琉球國志略

二

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

琉球國志略

(二)

周煌輯

琉球國志略卷四上

輿地建置　疆域　形勝　城池　砲臺附

淮南子謂八埏之外有八極。神海之外復有大瀛海環之。其言廓落不足徵信。固然。先儒謂乾坤定位。覆載難名。指實固屬臆說。據理則甚尋常。昔人多謂琉球北有落漈之患。漈即是也。然據此則琉球以東。別無地矣。何以尚有鳥語鬼形之毗舍那國。蠕蠕於琉球東偶。[illegible]。水之外。更有洲嶠。扶桑以後。猶多島嶼。誠不容以蛙蠢之見槩之也。國家膺圖御宇。聲教曁訖。幅幀周廣。列在職方者。不勝億計。琉球叢處萬里外。視版圖所繪。僅如毛髮。比獨能尊事天朝。世世滋益恭。因是以仰賴皇威。永保厥土。鄰境讋伏。一視中華。蒲穀之班。瀕海安恬。無復曩時鷸蚌之擾。臣於使竣。輒按方輿。得其道里遠近之數。與其村縣統轄之詳。而形勢要害。以次附錄。務期異同有考。今古殊觀。庶屋穴鮫區。燦然如指上螺紋。爰以備史成採輯之萬一。志輿地。

建置

流虬。隋使羽騎尉朱寬至國。於萬濤間見地形如虬。龍浮水中。始曰流虬。中山世鑑。

流求國居海島之中。當建安郡東。水行五日而至。土多山洞。其王姓歡斯。名渴利兜。不知其由來。有國代數也。隋書。

流鬼見新唐書。

宋景定五年西北諸島始來貢。咸淳二年丙寅北夷大島來朝。自後每年來貢。中山世鑑。

瑠求在漳泉福州界。與澎湖諸島相對。西南北岸皆水。元史　粵志亦作瑠求。

元延祐元年國王玉城嗣位。世衰政廢。內爲色荒。外爲禽荒。諸按司不朝。國分爲三。大里按司據佐敷、知念、玉城、具志頭、東風平、島尻、喜屋武、摩文仁、眞壁、兼城、豐見城十一國。稱山南王。今歸仁按司據羽地、名護、國頭、金武、伊江、大宜味、恩納七國。稱山北王。中山惟有首里王城、那霸、泊、浦添、北溪、中城、越來、讀谷山、具志川、勝連、首里三平、西平、南平、眞地平等數國。中山世鑑。

明洪武十六年命內使監丞梁民同奉御路謙賫符賜王鍍金銀印一。十八年補給山南王山北王駝紐鍍金銀印各一。明史實錄。

洪武二十三年庚午南夷宮古島、八重山島始來貢。其後每年來貢。中山世鑑。

永樂二十一年癸卯秋尙巴志遣使奏曰。我琉球國分爲三者百有餘年。臣巴志爲此發兵。山南山北。今歸太半。伏願陛下聖鑒不違舊規。給臣襲封。中山世鑑。自後國雖合一。仍稱中山王。

國朝順治八年世祖章皇帝遣使封尙質爲中山王。賜印一顆。印文止稱琉球國王。詔勅文稱琉球國中山王如故。

琉球國國都。元延祐間分爲三。宣德時幷爲一國。分爲三省。中山爲中頭省。屬府十四。山南爲島窟（一作屃）省。屬府十二。山北爲國頭省。屬府九。（府土名間切）府所屬曰村頭。（土名毋喇）地形東西狹。其寬處可有數十里。南北長四百四十里。自中山首里南至喜屋武邊海。緊行一日半。北至國頭邊海。緊行三日半。

臣按汪楫錄云。幅員周迴可五六千里。東西長。南北狹。非惟國都失實。卽以屬島準之。亦非是。

進貢由福建海道。來以冬至。自姑米山起。五十更。（六十里爲一更。計三千里）回以夏至。至姑米山止。四十更。（二千四百里）姑米至國都。四百八十里。徑直海面。西距福建布政司一千七百里。距京師七千八百三十二里。國人至今自呼琉球地曰屋其惹。

臣按屋其惹。徐葆光錄謂其舊土名。非也。細考之。乃土音如此。令之作書。則仍是琉球兩字耳。

轄三十六島。東四島。西三島。西北五島。東北八島。南七島。西南九島。水程南北三千里。東西六百里。遠近環列。語言推姑米葉壁與中山爲近。餘皆不相通。擇能中山語者給黃帽爲酋長。又遣黃帽官涖治之。主聽訟徵賦。名奉行官。亦名監撫使。歲易人。土人稱之曰親雲上。（讀如牌金蓋三字兩音也）太平山、大島、八重山、各三員。馬齒山二員。小島各一員。惟巴麻、（國音讀間字同。麻華言山也）伊計、椅山、硫磺山、四島不設。

中山省　首里、泊、久米、那霸、不入間切。眞和志以下共十四間切。

首里　王宮所在。不稱間切。屬村縣二十一。　崎山。在王宮東。　金城。在王宮西南。　內金城。　新橋。在王宮東北。　赤平。在王宮北。　儀保。在平村北。　西儀保。　末吉。在王宮北。　山川。　新川。　殿川。　寨川。　大中。　鳥嶋。　汀白次。　赤田。　姑場川。　桃原。　當藏。　眞和地。　立岸。

泊。土音土馬鐘一字三音。在首里西五里。　屬村縣二。　東境。　西境。

那霸。在首里西十里。　屬村縣六。　東縣。　西縣。　泉崎。　若狹町。　辻山。辻音失汁一字兩音。　渡地。

久米。粂字土音苦念搭一字三音。今訛爲久米。在那霸東。　屬村縣四。　東門村。　西門村。　北門村。　南門村。亦名大門村。舊有普門寺。又名普門地。皆洪武中賜閩人三十六姓居之。不他徙。故名唐營。亦稱營中。後改唐榮。以村中貴者爲總理唐榮司。

眞和志。在首里西五里。　屬村縣十二。　識名。　國場。　牧志。　天久。　松川。　與儀。　龜田。　安里。　湊川。　古波藏。　仲井間。　上間。　南風原。在首里南七里。　屬村縣七。　宮平。　津嘉山。舊有玉那覇今并入。　內嶺。　本部。　喜屋武。讀如腔三字一音。　神里。　平川。

東風平。在首里南二十五里。地在山南省界中。屬村縣九。東風平。富盛。志多伯。世名城。友寄。高良。山川。首里同名。宜壽次。當銘。

西原。在首里東七里。屬村縣十六。幸地。小橋川。安室。桃原。首里同名。我謝。翁長。平郎。小那霸。棚原。末吉。首里同名。石嶺。嘉手刈。小波津。與那城。與那城府同名。內間。吳屋。

浦添。在首里東三十里。屬村縣十一。浦添。伊祖。牧港。安波茶。澤蚋。屋富祖。城間。西原。西原府同名。內間。勢理客。前田。

宜野灣。在首里東三十里。屬村縣十二。宜野灣。謝名。普天間。新城。具志川。具志川府同名。城田。嘉數。安仁屋。伊佐。喜友名。野嵩。我如古。

中城。在首里東四十里。屬村縣十九。中城。姑場。熱田。當間。島袋。粵間。和宇慶。屋宜。津覇。安谷屋。伊集。渡口。喜舍場。添石。瑞慶覽。新垣。安里。實和志同名。中順。比嘉。

北谷。亦稱北溪。在首里北四十里。此府多稻田。屬村縣十二。北谷。濱川。砂邊。野國。野里。玉代勢。屋良。桑江。嘉

手納。平安山。伊禮。前城。
讀谷山。在首里東六十里。屬村縣十二。讀谷山。亦稱座喜味。高志保。喜名。宜間。渡具知。大灣。伊良皆。渡慶次。波平。長濱。瀨名霸。根波。
勝連。在首里東北六十里。屬村縣十。勝連。神谷。比嘉。中城同名。平敷屋。平安名。內間。浦添同名。新垣。中城同名。龜島。濱村。南原。
與那城。在首里東北五十里。屬村縣六。仲田。平安座。安勢里。上原。池宮城。伊計。
越來。在首里北五十里。屬村縣十。越來。尙圓王弟宣威采地。代尙圓立。六月讓位圓子尙眞。退老於此。今其子孫世爲此村領主。照屋。安慶田。湖屋。上地。諸見里。山內。宇慶田。大古迴。中宗根。
美里。在首里北六十里。屬村縣十八。嵩原。高原。恩納。亦稱東恩納。以別北山之恩納。石川。古謝。伊波。野原。松本。田里。楚南。比屋根。與儀。眞和志同名。宮里。知花。池原。嘉手苅。登川。山城。
具志川。在首里東六十里。屬村縣十五。安里。眞和志同名。上江洲。宇堅。祝嶺。中嶺。天願。高江洲。田場。田崎。安慶名。江洲。大田。樂野比。川崎。兼嘉段。

山南省屬間切十二。

大里。在首里南二十里。屬村縣十七。與那原。與古田。湧稻國。板良敷。仲程。與那霸。稻福。上與那原。大城。宮城。古堅。目取眞。島袋。中城同名。南風原。南風原府同名。高宮城。眞境名。當眞。

玉城。在首里南四十里。屬村縣十一。玉城。中村渠。富里。絲數。垣花。富名腰。前川。當山。和名。奧武。志堅原。

豐見城。在首里南十五里。有山南王弟故城。國中祈雨例在此。屬村縣十七。豐見城。饒波。長堂。翁長。西原同名。眞玉橋。盛島。與平。高嶺。儀保。首里同名。亦稱宜保。我那霸。渡嘉敷。高安。伊良波。名嘉地。田頭。保榮茂。嘉數。宜野灣同名。

小祿。在首里南二十里。屬村縣十一。小祿。上原。當間。中城同名。翠宮城。土音翠爲五十宮爲敖。城爲五十姑三字大音。大嶺。儀間。湖城。具志。多加良。安次嶺。赤嶺。

兼城。亦曰金城。在首里西南三十里。屬村縣十。兼城。座波。照屋。越來同名。嘉數。宜野灣豐見城同名。波平。武富。安波根。絲滿。在海邊村石甚奇。湖平。志茂田。

高嶺。土名多嘉嶺。在首里西南三十里。屬村縣五。大城。大里同名。眞榮里。國吉。與座。屋姑。

佐敷。亦稱佐舖。在首里南二十里。屬村縣八。佐敷。新里。屋比久。手登根。外間。津波古。與那嶺。小谷。

知念。在首里南三十里。屬村縣十。知念。敷名。久手堅。山口。鉢嶺。久高。外間。佐敷同名。知名。安座眞。

下敷屋。

具志頭。在首里南三十里。屬村縣六。具志頭。波名城。中座。喜納。新城。宜野灣同名。與座。高嶺同名。

麻文仁。麻亦作摩。在首里南四十里。屬村縣五。麻文仁。米次。石原。松嶺。小渡。

眞壁。在首里南四十里。屬村縣八。眞壁。田島。眞榮平。絲洲。宇榮城。古波藏。眞和志同名。新垣。中城勝連同名。名城。

喜屋武。在首里南四十里。爲國中極南沿海邊上。屬村縣五。喜屋武。南風原同名。上里。福地。山城。美里同名。東邊名。

山北省屬間切九。

金武。在首里東北九十里。屬村縣五。金武。宜野座。與松。漢那。祖慶。

恩納。在首里北一百里。屬村縣九。恩納。安富祖。名喜眞。山田。眞榮田。仲泊。古良波。谷茶。富津

喜.

名護.在首里北一百五十里.屬村縣九.名護.屋部.世富慶.安和.喜瀨.幸喜.松堂.許田.宮里.美里同名.

久志.在首里東北一百五十里.屬村縣十一.久志.松田.邊野古.嘉陽.宜作次.瀨嵩.汀間.松濱.田榮.

良.川田.宇宜良.

羽地.在首里北一百七十里.屬村縣六.池城.屋嘉.伊指川.眞喜屋.源河.謝敷.

今歸仁.在首里北二百里.屬村縣十二.今歸仁.親泊.謝名.宜野灣同名.中城.中城府同名.運天.亦稱上運天.崎山.首里同名.玉城.玉城府同名.

平敷.仲宗根.吳我.天底.林木最茂.不見天日.我部.

本部.在首里北三百里.南風原同名.屬村縣七.伊野波.浦崎.渡久知.崎濱.瀨底.伊豆味.謝花.

大宜味.在首里東北三百里.屬村縣五.屋嘉比.喜如嘉.田湊.根路銘.津波.

國頭.在首里東北三百十里.屬村縣四.國頭.邊土名.伊地.宇郎.

東四島

姑達佳。譯爲久高。在國東一百四十五里。夏綠作孔達佳。山多螺石、海松。產赤杭米、黃小米、海帶、龍蝦、佳蘇魚、五脊魚。

津奇奴。譯爲津堅。在國東三十五里。產海松。

巴麻。譯爲濱島。南北二島。在國東三十五里。

伊計。譯爲池島。在國東三十五里。四島語言頗相近。

西三島

東馬齒山。在國西一百三十里。大小五島。夏綠云。俗呼溪賴米。產牛、馬、粟布、文貝、螺、怪石。屬間切一。渡嘉敷。豐見城同名。

西馬齒山。大小四島。屬間切一。座間味。地極磽瘠。人多黑色。善泅水。久久乃出。產海松、魚、螺、鹿。別有姑巴汎麻山。近姑米山。無人居。產鹿。

姑米山。譯曰久米島。在國西四百八十里。產五穀、土棉、蔴紬、白紙、蕉燭、螺、貝、雞、豚、牛、馬。由福州至國。必針取此山爲準。屬間切二。安河。具志川仲里。或作金城名地二間切。

西北五島

度那奇。譯曰渡名喜島。近姑米山。多牛。

安根呢。一作阿姑尼。譯曰粟國島。又爲安護仁、與度那奇俱近姑米山。語言亦相類。產鐵樹。比他處良多豕。

椅山。亦曰椅世麻。亦曰伊江島。在中山北山之間。四面黃沙。潮漲隔半里許。水退可徒涉至山上。有稻田。民頗賞饒。

葉壁山。土名伊平屋島。在國西北三百里。夏錄云。俗呼禹臣馬。產米、五穀、棉花、蕉絲、海膽、毛魚。

硫磺山。一名黑島。多烏。又名烏島。在國西北三百五十里。與姑米山相對。不生草木。置採硫磺戶數十家。歲運米廩食之。統以二酋長。泊府官遙領之。其人目爲硫氣薰灼。皆如羊。不精明。相近有灰堆山、尤家埠、移山與。

東北八島。國人皆曰烏爻世麻。過此爲土噶喇七島。土噶喇亦作度加喇。

由論。在國東北五百里。產芭蕉果、木。

永良部。訛爲伊蘭埠。在國東北五百五十里。有溫饅。

度姑。譯曰德島。土音讀德字爲姑。二音。在國東北六百里。

由呂。一作由路。在度姑東北三十八里。

烏奇奴。又曰浮野。在度姑東北四十里。

隹奇呂麻。呂一作路。又作加喜呂麻。在國東北七百七十一里。

大島。土名烏父世麻。在國東北八百里。水行三日可達。其島長一百三十里。自稱小琉球。分七間切。有四間切、東間切、笠利、名瀨、屋喜、住用、古見等、分屬二百餘村。大酋長十二員。小酋長一百六十餘員。領之。有四書五經、唐詩等書。產米、粟、麥、豆、麻、木棉、芭蕉、檵、桑、竹、櫨、羅漢松、雜畜禽鳥多有。海鮮有草鱧魚、海爪蟾類小似爪子。果有櫼子、燒酒、米肌、黑糖、蘇鐵、皆有之。

奇界。亦名鬼界。在國東北九百里。人多黑。產樫木。

臣按汪楫錄。七島者、口島、中島、諏訪瀨島、惡石島、臥蛇島、平島、寶島也。人不滿萬。惟寶島較大。國人統呼之曰土噶喇。或曰即倭也。然國人甚諱之。殊不知有日本者。臣閒覽其國所置經書。悉係日本所刻。仍用漢文。旁印鉤挑字母。且有寶歷、永祿、元和、寬永、天和、貞享、元祿、諸名色。又皆日本僧號。則與日本素相往來明矣。一說七島本國屬。尙寧王被襲。割地與之。王乃歸。即七島也。今非所屬。故不詳。前使臣汪楫至時。適七島人在其國。欲仰覲天朝使者。因得一見。至問之。則書手版曰。琉球國屬地。是未免國人誑之耳。汪又云北山寂無人來。或云倭常執王。割地乃得返。即北山實則非也。

南七島。國人皆曰太平山。

太平山。始爲宮古。後爲迷姑。今爲麻姑。在國南二千里。夏錄云。俗呼苗蔡。用艮寅針至中山、福州。自東溝開洋。至釣魚臺。北風用單卯並乙辰針可達。周圍五六十里。頗富饒。每年五月。貢稅於中山。

臣按汪楫錄云。太平山去國甚近。豈二千里可云近耶。殆未之詳考也。

伊奇麻。譯曰伊喜閒。一作伊計閒。在太平山東南。

伊良保。一作惠良部。在太平山西南。

姑李麻。譯曰古裏閭。一作來麻。土名來曰姑李。在太平山正西。

達喇麻。一作太良末。在太平山正西。

面那。一作水名。土音水曰面。子名曰那。在太平山西南。

烏噶瀾。一作宇間味。在太平山西北。

西南九島。國人皆曰八重山。

八重山。一名北木山。土音鄰師加紀。在太平山西南四百里。去中山二千四百里。由臺灣彭家山用乙辰針。可達。察度王當洪武時。二大島率貢。即八重山。太平山也。較太平尤饒給。多糧木、黑木、黃木、赤木、草席、產牛、馬、螺石。出麻布、棉布、海參、紅酒、名蜜林酒、五穀、琉璃、瑇瑁、珊瑚、羊肚松、紋海芝、海松、海柏等石。每年五六月與太平山來貢中山。

烏巴麻。二島。譯曰宇波間。一作小濱。在八重山西南。

巴度麻。譯曰波渡間。一作鳩間。在八重山西南。

由那姑呢。譯曰與那國。在八重山西南。以上四島。皆近臺灣。

姑彌。一作西表。產異獸。名西表獸。在八重山西。較諸島爲大。

達奇度奴。譯爲宮武。一作武宮。在八重山西。姑彌東。

姑呂世麻。譯爲久里島。一作黑島。在八重山西少北。

阿喇姑斯古。譯曰新城。在八重山西。

巴梯呂麻。譯曰波照間。在八重山極西北。

臣按隋書。大業四年，煬帝遣武賁郎將陳稜浮海至高華嶼。又東行二日至鵝鸞嶼。又一日至流求。明一統志。亦云鵝鸞嶼在國西。水行一日。高華一作英。嶼在國西。水行三日。今皆無其名。又元史。瑠求境與

澎湖諸島相對。明一統志亦云。澎湖島在國西。水行五日。然考澎湖與臺灣相近。實非國之屬島也。至鄭若曾所著琉球圖以針路所取去國都二三千里之彭家山、釣魚臺、花瓶嶼、雞籠、小琉球等山。錯列在那霸港左近。去國都二千里之太平山。悞置於中山歡會門之前。前人則既詳辨之已。

形勝

中山雄踞東溟。土磽地險。三十九府。基列於中。三十六島。星羅於外。洵海表之鉅藩也。北恃葉壁尾閭控其後。敵虞落潛南懇那霸馬加鎮其前。舟檝衝礁處則以逸待勞。如長蛇之陣。擊首則尾應。出則因臂使指。若捕鹿之形。扼吭而角掎。宜乎倭酋不敢侵。大島不復貳。長爲天家之屏翰。世守瀛嶠之金甌歟。

地形狹長。海水環注。井極深。多鹹苦。然在處山隈竇巖有甘泉湧出。

王城高峙中山絕頂。俯視南北遙矚羣島。四面海洋。皆在眉睫中。左聳龍岡。右蹲虎崒。當諸間切孔道。有居重馭輕由中制外之勢。自萬歲嶺東至王府。衢路太直。特結圓墩一所。琢礪石砌成。上植鳳尾蕉十餘叢。籍之以上培國脈。下阜民生。亦堪輿家羅星水口補湊之法所不可缺者。

久米村。舊爲菁門寺地。明洪永間賜閩人三十六姓。因以居之。與山作案。迂阜爲屏。泉崎水縈帶其間。中島石卓立如印。眞所謂天馬行空。鬼樂相生。但帷幪重疊。氈褥未備。乃港堤突出。園廣如脣。加以木石分植。宛似龍形。有文明之象。允宜簪纓甲諸科。而俊髦輩出。嶄然見頭角也。

臣按汪楫錄稱那霸港口。礁石峙嶝。左右築礮臺。實無一人一物。土人謂無險可守。惟港口數里。皆鐵

板沙非生長斯土者不能引舟入港大海中既不得泊近山又慮觸礁且遙望雉堞窵如也有望而返耳以故恆不設備然萬曆間薩洲島倭猝至王被執去所謂鐵板沙者亦不足恃據此則與莒人城小而惡又不設備卒無救渠邱之潰古今同誚書所以云有備無患也倘恃險而驕虐用其民雖金城湯池無所用之是知保邦之勝算又在德不在險矣

城池砲臺附

王城在首里中山絕頂累礪石爲垣高四五丈廣四五里四門前歡會門四向即國門也後繼世門東向左水門南向右久慶門北向進歡會門爲瑞泉門左右二掖門有刻漏樓倣中國麗譙爲內城皆無雉堞

臣按外間切及各島以城名者甚衆要皆不立城郭徒有其名故不錄

礮臺有三俱在那霸港口中流有巨石名馬加凸圍皆鐵板沙堅踰鐵嵌空嵯峩沿海皆是潮長則浮舟誤觸輒碎國人恃爲金湯南北跨海築長堤兩砲臺並峙皆琢礪石砌成極堅整方廣畝許環以埤堄北堤中作橋門三以通潮橋四有臨海寺門外有重修臨海橋碑一康熙三十五年程順則立五十二年再刻碑陰橋東迎恩亭前有修堤碑一康熙五十五年蔡溫立南砲臺堤中有番字石碑一額曰了攬新森城碑文嘉靖三十三年國王尙清時立餘皆番字石剝蝕不可識又一石題一梵字必下有小字云書法華經一石一字漫湖中別有小砲臺突起小嶼四面臨水上狹下廣可長可畝許無雉堞近奧山　屬島姑米山馬齒山俱有砲臺亦曰烟臺爲往來舟楫舉號火處

琉球國志略卷四下

風俗 形質 氣候 習尚 儀節 節令 服飾 舍宇附

琉球國俗臣至日所見如席地危坐盤盂依倣俎豆行酒必主人先飲而後酌客之類皆爲近古聞曩時世家大族始覆瓦屋邇乃棟宇漸興頗知營造要之初猶儉嗇朴野幾與雕題鑿齒反踵貫胸裸袒涅顏者埒今歷染華風頓除蠻習誠有如夏子陽所云蹋蹄嬾主之陋浸爲王化所移不可盡詆杜氏之謬也志風俗

隋書深目長鼻亦有小慧

朝野僉載人形短小似崑崙今亦有魁梧俊偉者首里久米泊那霸四村秀美尤多姑米山所見間有豐頤修髯殊異常夷

胡靖錄國中無名利縈心之累民間無有餘不足之憂人無所事事亦不羣然嬉聚或一二靜對清言茹烟而已是以人無勞心多致天年夏錄云邇來漸有機械渾沌日雕琢矣

集事淵海其人驍健夏錄云但能耐饑寒任勞苦尚血氣不平則露齦裂眦相忿爭或持刀剚之旋自引刀自剖腹死以上形質

謝杰使錄補遺地無木棉隆冬亦衣苧較閩加密用以禦寒富貴者或衣絲棉貧子衣苧五六觔重即過

一冬。我衆十月西歸。身猶衣葛。由氣候之煖也。

夏子陽錄。氣候常熱。以海島卑溼而近於東。隆冬時間有霜雪。

又云田多瘠磽。穀亦豐歉不齊。俗傳受封之後。必大有年。頃駐節日驗之。果歲豐時和。雨露之澤。良不偶耳。

徐葆光錄。多煖少寒。無冰霜雪。希降。草木常青。蚊至冬不收聲。十一月。秧田插蒔。徐葆光冬耕詩。寒風颯颯却爲霖。高下連山耕事深。十月芋田葉未老。隔稜已透綠秧針。菊含英處已尋梅。六月收田十月栽。有稻常間兩番熟。無花不是一年開。以上氣候。

隋史無文字。徐錄稱舜天時。依日本國書制字母四十七名。依魯花イ依ロ魯ハ花ニ義ホ夫ヘ揮ト都チ痴リ利ヌ奴ル祿ヲ烏ワ哇カ喀ヨ夭タ逢レ力ソ蘇ツ卽ネ你ナ那ラ　ム某ウ務井依ノ奴オ烏ク姑ヤ耶マ馬ケ其フ夫コ庫エ而テ梯ア牙サ沙キ基ユ天メ霉ミ米シ志ヱ意ヒ幾モ毛セ世ス使ン。音娚。此另是一字。以聯屬諸音者。合之。共四十八字。

有一字可作二三字讀者。有二三字可作一字讀者。略倣中國切音三十六字母意。或借以反切。或取以連書。如春色二字。琉人呼春爲花魯二音。則合書ハロ二字。卽爲春字。色爲依魯二音。則合書イロ二字。卽爲色字。若有音無字。則合書二字反切行之。如村名泊。與泊舟之泊。並讀作土馬伊。則一字三音矣。村名喜屋武。讀作腔字。則又三字一音矣。語言亦多以五六字讀作一二字者。得中

國書多用鉤挑旁記。逐句倒讀。實字居上。虛字倒下。逆讀語言亦然。文移中亦參用中國一二字。上下皆國字也。據元陶宗儀云。琉球國進貢中華表文用木爲簡。高八寸許。厚三分。闊五分。飾以髹。釦以錫。貫以革。而橫行刻字於其上。字體科斗書。又云。日本國中自有國字。字母四十有七。能通識之。便可解其音義。其聯輳成字處。彷彿蒙古字法。以彼中字體。寫中國詩文。雖不可讀。而筆勢縱橫。龍蛇飛動。恍有顛素之遺。今表疏皆中國書。如陶所云。或其未通中國以前。字體如此。但今國中字母亦四十有七。以國書寫中國詩文。果與顛素無異。汪錄云。皆草書。無隸字。信然。國僧多游學日本。歸教其國中子弟。則其爲日本國書無疑。臣嘗見其國中四書悉照中國官板印刷裝釘。兩旁字母鉤挑。疎密分明。細如絲髮。詢之云。自福州購回。福州殊無是也。偶見有寶歷、寬永、日本諸僧號。始信徐錄不謬。夏子陽錄僧識番字。亦識孔氏書。以其少時嘗往倭國。習於倭僧。陪臣子弟十三四歲。皆從之習字讀書。若三十六姓。復從舊時通事習華語。以儲他日長史通事之用。作詩惟僧能之。然頗曉音韻而已。許以效唐。則過也。

杜氏通典。婦人產。必食子衣。以火自炙。令汗出。食皆用手。偶得異味。先進尊者。今俱不然。

謝杰補遺。儉而不勤。貧而不盜。渾樸而有等。職官之家。有彌旬茹蔬者。女力織作。男反坐而食之。

夏子陽錄。男子多仰給於婦人。司牝雞之晨者。十室而九。

汪楫錄。農習于惰。紝婦較耕男爲勤。家織蕉布。非是則無以爲衣也。負薪運水。亦婦人爲之。

張學禮錄。小心畏法。道不拾遺。夜不閉戶。臣茲役見道旁有以竹枝夾物件插置壩隙者。問之。云係見遺

失者拾而插之以俟本人來取卽他人亦無冒取之也後又聞有竊盜者則黠夷乘隨封人衆番官難於稽察故間有之

汪楫錄國人無姓或以所生之地爲名或以上世所官之地爲名至充貢使或謁使者旋乞姓名書手版上與本名迥異臣履其國細詢之乃知其名祖父子孫兄弟皆同或國中集事則書其名於上旁別注某子幾男之類以故事多延緩至有功王賜以姓始敢稱姓實則各有私姓家藏圖譜王城以紫巾官入國史院者專掌之若古者獻民數之遺不僅首里久米有姓也然卽二府人平居極親昵相比隣問以所識者之名氏懵如也間以田名則隨口而對矣若姓名則曰唐名

張學禮錄士大夫恆好奕僧院輒以奕供客有倦意則授以枕枕如小文具中藏三四層人各枕其一

徐葆光錄棋局高尺許脚三四寸面厚七八寸極堅重黑子磨黧石爲之白子磨螺蛤頂骨爲之人皆善奕謂之悟棋下時不用四角黑白勢子局終數空眼多少不數實子也亦有象棋

汪楫錄士大夫無事輒聚飲好以拇戰行酒曼聲而謌搊三弦和之其音哀怨抑而不揚秋夜四望絲肉盈耳近亦有唱中國弦索歌曲者云係飄風華人所授

又云無貴賤老幼遇中國人必出紙乞書不問其工拙也得使臣書尤恭謹俯身搓手高舉加額而後啓視臣見其國俗凡有所受必高舉爲禮一茶一烟皆然卽尊長受之卑幼亦然不獨得使臣書始然也

張學禮錄女子有不嫁人者離父母自居專接外島貿易之客女之親戚兄弟毋論貴賤仍與外客序親

往來不以爲恥臣茲役甫至風聞土妓甚衆謂之侏儒實則傾城二字之音也外島且更繼至因移書唐榮總理司諭其善爲驅逐毋令蠱我華人以上習俗

隋書土人呼王爲可老羊妻曰多拔茶夏錄云今稱王曰敖那稱妃曰札喇豈方言或以世異乎徐錄琉球國王曰倭急拿敖那國王曰哭泥華王妃曰倭男禮喇臣細訪之國語多有音無字即國字譯者第就漢文之音同者代之究非的字也今稱曰御主加那志御主二字音如屈詩又如勿蘇稱妃曰御妃音爲屈非國之女人則稱妃曰倭男札喇加那子國人讀可字音如加老字音如那蓋隋書係其國人姑以漢字與國語同音者譯加那兩字初未嘗知華音爲可老也敖與加國音相近故夏錄因作敖字徐錄則只據其音書之不知御音如屈主音如詩因以相近哭泥之音代之若解御音爲屈則屈非正御妃正字耳至國人呼男曰會几噶女曰會南姑亦只男女二字其音若是故呼册使曰阿几噶加那子呼妃曰倭男札喇加那子倭男即會南音也想徐錄必譌謂夏錄札字係祇字省文故特書正文禮字遂大逕庭矣大抵夷語音多字少與華人酬接今俱用漢文可不深究也若可老音如加那則拔茶音正與札喇不遠又不得槩謂舊史之不足信也故夏錄張錄徐錄未皆以國語附之實多影響傅會間有一二合者率皆淺俚無適於用今俱略之又彼國以御字作尊字用如御用御座平等書札皆用之對華人則不敢用

夏子陽錄王視朝羣臣具夷服搓手膜拜跪移時不起

又云過先王廟前輒下馬搓手而行居官言事必具酒二壺至其家跽而酌之酌畢告以所事

張學禮錄百姓見官長經過男女皆去簪脫屐俯伏道旁俟過而後行今不去簪若坐則兩手據地蟻行而過

汪楫錄屋內必布細席內裹草薦以布爲緣名曰腳踏棉

徐葆光錄室中皆席地坐無椅桌之用飲食諸具皆低小

胡靖錄客至脫履以進始知坐字兩人從土禮云戶外二屨其謂是歟

汪楫錄客入無拱揖之煩坐定主人則以烟架置客前聽客自取架列火爐一唾壺一烟匣一今俗呼烟爲淡巴菰總呼曰淡巴菰烟管橫其上一室中常置數架人各授一具

徐葆光錄飲食置碗之具如古俎豆槃器或方或員皆著腳高廣各尺許水火爐製用輕簡銅表錫裏一置水一置火外作一木架盛之下二層黑漆奩三四事中藏茗具國王令秀才二人值之客出遊則攜以隨茶甌色黃描青綠花草出土噶喇其質少粗無花但作水紋者出大島甌上有朱黑漆木蓋下有空心托子甌頗大斟茶止二三分用菓一小塊貯匙內此學中國獻茶法若彼國烹茶法以茶末雜細米粉少許入碗沸水半甌用小竹帚攪之起沫滿甌面爲度以敬客士夫家有一榼滲金間采製作甚精郊飲各攜一具中四器置食物旁置酒壺二盞節略備民家食榼或方或員皆作三四層刳木爲之曲隱几仿古式繞身如扇形高尺許書架如鏡架着小座高半尺許席地坐用之燈製四方木格上寬下窄白紙糊之

窄其面施木柄釘柱上民間燈多不用燭以木作燈四方糊紙籠油盞其中置地席上

隋書凡有宴會執酒者必待呼名而後飲上王酒者亦呼王名銜盃共飲夏子陽云今不然胡靖錄餚饌盡乾製無調羹各盤貯而不相共飲酒止以一杯相傳有我合彼分我分彼合之別

張學禮錄宴賓席甚簡薄觔肉樽酒可當數人敍款洽而已一席不過一二器即妻子從不同食客來不分坐次隨客意自坐今賓主平等皆危坐或皆蹙膝若卑幼則跪伏于前然後危坐尊者令安坐始敢盤坐或主人係卑幼賓主則改危坐坐下烟茗酒饌接踵而至客退竟出主人絕不迎送

隋書嫁娶以酒餚珠貝爲聘或男女相悅便相匹偶

明一統志浴死者之屍以布帛纏之裹以葦草亦知造墳

夏子陽錄今官民之家遇有吉慶之辰親知具酒二壺相賀有喪則鄰里聚送親者護柩而泣送至墓掩畢而歸木主屬僧題之男書圓寂大禪定女書禪定尼絕無考妣之稱

汪楫錄嫁女不治奩具父母走送之壻家衣仍白國俗不諱也送葬者亦剪紙垂布爲旛前導棺制三尺長僅及身之半屈死者足殮之

徐葆光錄墓皆穴山爲之既定壟以石貴家則磨石方整亦建拜臺墓門遠望如橋門更有在層崖之上者女墓前挂櫻葉片扇白巾男墓前白布笠立杖草履木屐若插花筒置香爐則男女墓皆同

臣聞舊俗每三年開函一視復封之今則不爾亦有以三和泥築成者國中無道士尼姑惟有僧亦有男巫女巫

渡海者家立長竿置小木舟其上長尺許桅柁帆櫓皆備另作薄木片風輪五葉安船首尾以候風之有無順逆歸乃撤之卽古五兩旗遺意也

凡許愿皆以石爲神神嶽叢祠皆無神像設香爐灶香澆酒搓手膜拜若渡海則凡在船人等同日齊往數十處神祠遍禱奉一石置船上歸國又遍酬之

夏子陽錄國中有女王者王宗姊妹之屬世由神選以相代五穀成時女王渡海至姑達佳山採其穀穗嚼之各山乃敢穫若未嘗先穫者食之立斃又云凡月初三十八二十三夜皆修吉果拜待初三夜焚香對月拜十八夜焚香立待待升明而拜拜畢乃敢坐二十三日焚香坐待待月出則拜謂可延齡益壽今皆無之吉果糯米粉爲餅火焙熟之白淨如雪國王每朔望餽天使食物有之圓大如盤聞此惟王府得爲之民間只三指寬三四寸長而已姑米山人呼曰雪米烏喇以上儀節

隋書云望月盈虧以紀時節候草榮枯以爲年歲

臣按此皆未通中國之初然爾今歷世凜奉正朔貢使至京必候賜時憲書賫回而國中特設通事官豫依萬年書推算應用書而云琉球國司憲書宜謹奉教令印造選日通書懸行國中以俟天朝頒賜憲書頒到日通國皆用憲書共得凜遵一王之正朔是千億萬年尊王懷化之義也琉球雖窮島荒

陂固長在光天化日之下矣因併錄其俗之節令以備採風

元旦至初六拜賀如中國

徐葆光錄正月十六日男女俱拜墓是月女子皆擊毬板舞爲戲板舞者橫巨板於木橙上兩頭對立一起一落就勢躍起四五尺許不傾跌欹側也徐葆光鵲踏花翻詞一板橫騰兩頭起落雙雙譬見飛仙翻翩反如燕身輕借勢低昂春風擺袖爭高下一邊乍踏鵲翻枝一邊已打烏飛栢那霸正月彩虹齊跨鱉鴻不着鞦韆架掀動六尺峩槎縱然平地歸客爲踏詞美他織趾會騰空凌波可學應無假

二月國中同定吉日祭麥神十二日各家俱浚井汲取新水洗額云可免病

三月三日作艾糕相餉遺同定吉日又祭麥神謂之大祭

五月五日競渡泊一那霸一久米一共龍舟三角黍蒲酒拜節同中國定吉日祭稻神此祭未行稻雖登場不散入家

六月同選吉日又祭稻神亦謂之大祭又同選吉日作六月節國中蒸糯米爲飯相餉

七月十五日盆祭祀先預于十三日夜列火炬二於大門外以迎祖神十五日盆祭畢送之臣至國適上旬出經道旁民舍小童各手一紙幡對立招展問之爲中元迎送祖神也亦有延僧作孟蘭盆醮祀者

八月初十、十五、兩日各家蒸糯米交赤小豆爲飯相餉徐葆有白露先後三日守天孫今無其俗

九月放紙鳶

十二月初八日。通國作糯米糕。櫻葉包裹三四層。和葉烝食。相餉。名曰鬼餅。亦驅儺之意。徐錄作庚子庚午日。二十四日。祭竈。次年正月初五日。迎竈。正、三、五、九、此四月。名爲吉月。婦女相率至沿海雪崎洞中拜水神祈福。每月朔望。婦女取鹹罌至磯臺汲新潮水。歸獻竈神及獻天后宮前石神。以上節令。

隋書。男女皆以白紵繩纏髮。從項後盤繞至額。男子冠裝以珠貝。飾以赤毛。形製不同。婦人以羅紋白布爲帽。其形方。織鬬鏤皮幷雜色紵雜毛爲衣。綴毛垂螺爲飾。下垂小貝。其聲如佩。綴鐺施釧。懸珠於頸。織藤爲笠。飾以毛。今俱無之。

張學禮錄。男女不剃胎髮。男二十成立。完姻之後。將頂髮削去。惟留四餘。今則孩童至五六歲。皆髡然如僧。卽十三四便有薙髮者。未薙前則呼小名。名之類約有四十餘。隨其所用。惟父子不得同。孫則同祖之名。既薙後則改呼田名。如某地築登之座。至二十以上有職事者。謂之某地築登之。惟久米人七歲後稱若秀才。給米二石。薙髮後先拜孔聖。次拜國王。王籍其名。謂之秀才。給米三石。康熙癸亥年。各裁一石。首里、泊、那霸子弟仕至庫官。始有俸也。未剃頂時。髻上插長簪。八九寸許。如婦人簪。冠則易短簪。一梅花頭。一耳挖形。夏錄云。首里人髻偏右。久米人髻居中。今悉居中。隋書云。男子剪去髭鬚。夏錄云。今剪唇上髭令齊者。間有之。徐錄云。惟三種人髮盡剃如僧。一醫官。一王府茶役。曰宗叟。一司灌園人。今醫官亦不剃。簪制。王用龍頭金簪。妃鳳頭金簪。官爵最貴者起花金簪。次者金頭銀柱。餘皆用銀。百姓則用銅。命婦士

妻視其夫民間則以玳瑁皆倒插髻中翹額上土妓若中國人遺以銀簪則弗禁別無首飾珠翠皆不用凡花有香有色者俱不戴惟木蘭則蠻蠻髻畔不穿耳年十五卽針刺手指背以墨黵之歲歲增加至中年黧然矣或方或員形狀不倫南史云作蟲蛇之文夏錄云作花卉文張錄云作梅花文皆不實衣服男女寬博交衽袖廣二尺許長不掩指右襟末缺五六寸袖口不緝夾衣則兩面可反覆穿之皆無鈕無帶總名曰衾以織成綦紋細布爲之亦有素質染繪成文者裏衣短小男女皆作竪領如中國女衣項上一鈕胸右一帶外衣惟男子以帶束之別有大帶長一丈四五尺寬六七寸圍於腰帶錦細花最貴錦大花次之龍蟠紅黃緞又次之雜花色者不拘胸前將前襟撮起凸然烟包紙袋小刀梳篦之屬皆懷之幼童及僧衣兩脅下皆不縫帽則初以帕纏首後易薄檻木片爲骨以帕蒙之前七層或九層後十一二層紫最貴黃次之紅又次之青綠斯下矣中又以絹之花素爲別國王見天使仍明時衣冠烏紗帽雙翅側衝上向盤金朱纓垂頷下更有皮弁受封後詣館謝及望舟宴時皆着之聞居常亦裹五色帽而攝政者則花錦帽遠望如屋漏痕又有片帽以黑色絹爲之漫頂下簷作六稜寒時皆戴之雨笠以麥莖及藤爲之皮笠則黑漆其外而朱其裏係官役所戴女人衣不設帶左右手曳襟以行襟袖視男子較長土妓多衣紅衫俗呼紅衣人汪錄云良家婦行路上手持尺布以自別徐錄云妓襟用紅絹爲緣今俱無之男婦皆無中衣今間有之婦裳至短疊其下爲兩層風不得開髻垢輒洗之散髮行走不以爲異也抱兒惟一手乂置腰間履無貴賤男女皆草靸名曰三板編草爲底上橫平梁中界寸繩着時舉足入梁納繩于拇指

二指之間。貴官近亦着襪。或布或革。及踝而止。別爲一竇。棲將指。貴家女衣襟上卽本色或異色紬紗作鱗比五層狀。亦有比甲。背後下垂處。或作燕尾形。

明一統志。地不產奇貨。人無剽掠。商賈不通。時駕舟楫。縛竹爲筏。急則羣舁之泅水而遁。夏錄云。舟舶之制。與中國略同。如小艇則刳木爲之。陪臣入貢航海。必別以巨舟縛竹爲筏。未之見也。徐錄云。前明洪永中。賜海舟後。每請自備工料。於福州改造。今本國亦能自造如式。各島之船。大小皆尖底。太平山船。加飾欄檻。小船皆刳獨木爲之。或不勝載。則並兩爲用。

王肩輿照中國式。或八人。或十六人。轎上亭蓋帷幔。髹木爲之。國相以下。轎高不踰三尺。席底趺坐。四圍以席。遠望如籠檻。貴族亦有用羅漢杉木雕鏤金漆。錦邊繪裏。紗縠爲蔽。皆用兩人。以木杠貫其頂而擡之。

馬高者絕少。善山行。上下沙礫中。不見顛蹶。終歲食青。不識棧豆。故雖村戶下貧。亦多畜。馬鞍制略同中國。朱黑漆描金。前後加紅帕四條以爲飾。韉黑漆皮。描金龍。簡略者只用紅氈一條。勒索用五色相間。蕉布全幅。入手兩盤。垂之尙及馬脇。鐙以木或銅鐵爲之。式如曲杓形。一邊着繩繫鞍下。空其口以便赤足穿踏。騎馬皆不用鞭。官家女人騎馬。擁領蔽面。多側坐鞍上。兩足共一鐙。人控徐行。以上服飾。

屋宇不甚高。以近海多風。去地必二三尺。以避地溼。每一間。瓦脊四出。如亭子樣。瓦皆甌瓦。粘蓋極厚。非此不能禦颶颱也。門牖皆無戶樞。上下限俱刻雙溝道。設門扇其中。爲方格。以紙糊之。左右推移。以爲啓

閉。外限復設板門。重疊一處。閉時遞次至末扇。內有暗拴。自落限竅。屋用樫木。紋理細潤。堅重千年不蠹。出奇界島尤良。然價貴難購。故久米有從仕多年。尚處茅屋者。壁無粉墁。多用研粉花箋及名書書表之。室內地板上。無貴賤悉鋪腳踏。畫軸皆短小。屋矮故也。中間多作神龕。以香爐置青石其中。白沙實之。爲玩或云。卽祖神也。蓋家不設神主。貴家始有祠堂。又多以天地君親師五字供奉者。竹簾以全莖細竹爲之。挂四周。內可見外。外不見內。然皆一行作屋。無重構複室也。居無磚墻。惟疊海崖礪石砌成。貴家有削磨極平者。屋上門前多安瓦獅及立片石。刻石敢當者。隋書謂門戶必安獸頭骨角。殆以此歟。屋中開軒多旁向。或東或西。庭院中設小山石。樹烏木、榕、檜、樫木、福木及佛桑、紫薇、山丹、榴、橦、蘭、竹之類。更地多茸草。極細軟如茵。或置小石池。畜金魚、螺、蟳其中。石上植鐵蕉。墻上密栽慎火草。庭隅必立石椿。置石盆貯水。椿前用甌砌如小池。填以石筍。池前鋪一石。或方或員。以備盥洗手足之用。蓋國人晨起卽盥。滌其中。不用熱水故也。村逕皆極寬潔。多編細葉小竹或列植十里香作屏籬。時時剪剔。令整齊方平。久米最盛。爲中山八景之一。徐葆光条村竹籬詩。村村編竹牆筠綠。滴秋徑。客伴迷東西。隔籬忽相應。米廩亦懸地四五尺。遠望如草亭。下施十六柱。柱間容處。可通人行。上爲板閣。村民有數家共一亭者。

女集向在天使館東。天后宮前。後徙馬市街。今移在辻山沿海坡上。早晚兩集。無男人。俱女爲市。市物惟魚鹽米菜及粗窳陶木器。間有土織蕉棉布。亦極薄惡。價復不賤。道中無肩擔背負。凡柴薪米豆累百餘

勉者。女人悉以首襯草圈頂之。垂手曳袖。無偏墮者。聞首里市集。亦女人爲之。店肆惟使館前略有數間。近皆移空。以居從役。以上會宇。

琉球國志略卷五

山川國中山　屬島山　海　潮候　風信　針路附　水泉　橋梁

臣竊聞前代洪武時嘗躬祀琉球山川之神于南京尋改附祀于福建典綦隆已茲秋奉命到國輒訪其境內之名山川而蕃官以三山五嶽對徐流覽其都邑祇中國一大培塿耳嶽云乎哉按星槎勝覽謂球山抱合而生有翠麓一作麗大崎斧頭重曼等名今俱無有而前明陳侃胡靖暨本朝使臣張學禮等圖錄又皆繪山南山北離立海中與中山隔別不知山南北固與中山聯在一島也臣詳考圖經細分原委於山則先國中之顯著者次及屬島之有聞者於海則風潮與封貢暨常所往來諸地之針路尤晰而水利橋梁相因而見雖不敢擬諸山經水注而以覘異域流峙之大較則與侈談蓬島誕說瑤池者業有間矣志山川

國中山

崎山在王府識世門之東爲中山龍脈上有望仙閣下爲雩壇壇側建茶亭去亭百步有石巖鐫梵書數字一大盈丈下瞰大壑雲濤蜃彩曠幻杳忽不可名狀古松偃蹇怪石蒼斑有堂曰東苑前使汪楫書額苑外十數里竹徑紆迴密篠成牆高不踰尋平直如削洵第一勝處也東望林木叢茂爲佐敷隔海港少西見一山巒然青翠即辨嶽也汪升篙山在王府東北有故宮人宅石虎山在王城北赤楫崎山道中詩竹屏十里若爲栽細葉繁枝費剪裁記取崎山山下路夢遊時向此中來平村下有天

慶。龜山。在王城北末吉村。亦稱末吉山。重岡環繞。山半有亭。南望見海。山下有萬壽寺。寺中有察度王舊影。後燬于火。勒馬岩。在王城西。下瞰龍潭。蒼壁可愛。萬松嶺。在首里立岸村。一名萬歲嶺。山北大道上有石碑。略曰。茲嶺以萬歲爲名。蓋取嵩呼之義。以作中山都會。倘眞君上命於天。俾爲斯記。大明弘治丁巳仲秋吉日奉詔。扶桑散人樗不材謹記。泊山。在泊村西北。沿海。與波上雪崎相望。下有聖現寺。東行。大石離立。或方或圓。崖奥山。在那霸砲臺西。水中潮至則瀰漫數十里。潮退則沙平可涉。舊爲蛇窟。僧心海始闢之。蛇相率渡水去。築堤截潮。引泉洞頗奇。種松。建龍渡寺。徐葆光詩。水遠平如鏡。山圓翠作堆。分明洞庭渚。不見雁飛來。客去山更寂。回首俄成昨。明月櫂歌聲。又向泉崎落。鶴頭山。在奥山東。萬松森立。西望有泉。從岩底噴流。供諸村茗飲。每潮至。板數字平等。潮漁舟夕照。爲那霸近所第一勝處。辻山。國人讀爲失汁山。一字兩音。汪錄作青芝山。小石阜波上。在辻山東北。一名石筍崖。山下海中生石芝。石松。多白色。嵌空玲瓏。仍具扶疎之態。山頭石垣四周。有板閣三楹。旁爲護國寺。右崖左小神舍。八月十八夜。多候潮于此。爲中山八景之一。汪楫波上詩。海之水瀰瀰。刻屈勞天風。萬里起峭壁。一激凌蒼穹。回頭發長嘘。紛紛成白虹。海之水泠泠。蒼天一色青。觸石石不受。碧若奔繁星。歷落掃何處。浮光入杳冥。徐葆光筍崖夕照詩。日日晚來遊。殘霞水外浮。鄉心隨日下。不覺海東流。雪崎山。在辻山東北。近海。礦有洞。可供玩趣。國人多以正、三、五、九月男女舉至拜禱。龜山。在雪崎東北。峙海灘上。拳石嶙峋。非末吉之龜山也。識名山。在眞和志。有神應寺。東苑八景。識名積翠。即指此。七星山。在牧志村長虹堤南。墩阜錯峙。若斷若聯。故名。西里許爲城嶽。叢灌成林。密篠擁蒸。雲日屏翳。四山皆松。壺家山。城嶽東。爲國中陶處。中島。在泉崎南。與奥山隔湖遙對。背多蕉樹。今廢。爲中山八景之一。徐葆光中島蕉園詩。蕉影墻頭合。人家住綠雲。機聲織明月。幅幅冰紈紋。浦添山。在首里東三十里。山水明秀。土田肥沃。中山龍氣小鍾結處。姑場山。在姑場村。有姑場嶽。常爲王孫采地。以上俱中山省。

石火山。在豐見城饒波村山下。有水東北流爲饒波。小祿山。在首里南二十里。儀間山。在那霸對岸山下。有垣花村。多米廬。徐葆光垣花村詩。欲問山南路。垣花第一程。橫橈弄清淺。振策上崢嶸。冬雨秧田綠。寒陂水岸平。勸農初遣使。應向此間行。大嶺。在海邊村。無他樹。滿望皆吁咀呢泉石頗佳。徐葆光大嶺詩。孤村背嶺住一徑野人家。叢棘種成樹。畬田耕帶沙。岡寒牛臥日。潮去岸留槎。回首山南石。崚嶒蟠海霞。高嶺。土名多嘉嶺。在首里西南三十里。有山南王故城。東北有八頭嶽。國吉山。在高嶺東南。櫻島山。在麻文仁村山形如櫻丹崖碧嶂。故名。以上俱山南省。

金武山。在首里東北九十里。上爲金峯。下有洞。有千手院。有宮藏河。恩納山。在首里北一百里。一名佐渡山。名護山。在名護間切。去首里北一百五十里。上有萬松院。產異蘭。有嶽祠。稱名護嶽。佳楚山。在今歸仁府。一名宇勝嶽。最高爲中山第一峯。運天山。一名上運天。在名護山北。下有運天江。多稻田。以上俱山北省。

屬島山。凡島皆山也。既以島名。不復列。茲特就其島中之小山著名者。揭書一二。不能詳也。清水山。菊花山。永明山。俱在大島。筑山。在太平島。山甚高。土名七姑山。上有碧於亭。金城山。在姑米山。松杉蔽天。下有甘泉。瀉石崖直下如瀑布。以上俱外島。

海潮候　風信　針路附

環島皆海也。海面西距黑水溝。與閩海界。福建開洋至琉球。必經滄水。過黑水。古稱滄溟。溟與冥通。幽元之義。又曰東溟。琉地固巽方。實符其號。東鄰日本薩摩洲。指南廣義作耍是麻。常所交市國。一葦可航。北望野古。可直達高麗。南過臺澎淡水後之溜山。恰與葉壁後之瀝水同屬尾閭。沃焦之壤。而三十六島。唇齒相依。臂指

互用。水中復有沙洲。隱現斷續于各島間。直若草蛇灰線。馬跡蛛絲。以故氣脈牽聯。地土物候。大同小異。是海固不可以道里計。而球陽之海。則實有無形之區限在焉。若其舟航之便利。鱗介之蕃滋。又足以聚其人民而遂其生長。建邦斯土者。其永覩海波之不揚。而長祝中國萬年有道之聖人。恪共爾職。慎固吾圉。我皇上覆載同仁。中外一體。自必深嘉樂予。加惠無窮。而不忍膜外視之者矣。

水之進退有度。朝而至者爲潮。夕而至者爲汐。然世之論者不一。山海經以爲海鰌出入之故。夫鰌特一微物耳。顧能橫四海之大而鼓之以盈縮耶。浮屠氏謂爲神龍變化之迹。殊不知龍見于春夏。蟄于秋冬。則秋冬之潮汐。又何物變化而致其往來乎。抱朴子則云。兩水相合相盪而成。然必疾風暴雨。始足以張其勢。乃雨霽水枯。未聞其或輟也。要皆支離誕妄。不足爲典要。及觀盧肇之賦。以日出於海。衝激而成。而高麗圖經謂天包水。水承地。地沉則水溢。地浮則水縮。余襄公之論。獨以爲水之應月。各從其處。月臨卯酉。則水漲于東西。月臨子午。則水平于南北。綜是數說。應月之論爲最。與邵康節經世書所云。海潮者月之喘息相胎合。臣竊覩陰燧水精。皆可映月而取明水。於八月望夜尤速且多。可驗應月之說爲不誣矣。福州與各直省潮水。率皆與月爲進退。琉球獨較福州每潮率後三辰。望日福州午時潮滿。琉球則滿以戌時。餘日因以遞遲。似不與月運同行。然據望日晝潮以戌時滿。而望前夜潮。則實于望日辰時滿。雖謂之早于福州兩辰亦可。況凡物必有所自始。而其來也有漸。琉球地偏東極。而尾閭在其後。安知非月始離海之精。琉球受光獨近。得氣尤盛。初出之光華。與內地方中之精彩略等。且水生于西而歸于東。而物

從其朔潮之生也恆自東則琉地之潮逐月始生而卽漲又何足異乎故八卦先天之坎位月象也而後天之坎位乃一六生成之所疇謂潮汐非應月而生者哉雖然覆載之大非可以常見拘據各洋舶往來所見潮候又各不同西洋一日一潮定以申漲以寅退是有汐而無潮馬尋諸國則一日兩潮計晝夜各兩潮兩汐卽錢塘潮古亦有偶三日不至者臣所以不能不復參之理氣之說也華鈐謂潮汐者天地噓吸之氣陰陽消長之理自然而成似屬通論足括羣言潮候

封舟例以夏至後乘西南風至琉球以冬至後乘東北風回福州然北風凜烈不比南風和緩故歸程尤難考嘉萬封舟回閩最稱安吉者惟蕭崇業其放洋日期乃十月二十四日故海船老夥長皆言無論冬至遲早總以十月二十後東風順送爲吉若冬至前後則風勢日勁浪從船上過矣正月風颶最多應期不爽萬無行舟之理二月則多霧恐風順遇山不見反致逼山且龍蟄甫驚常多出海復有龍風之患前使海寶等回閩於二月十六日放洋十七日卽見二龍起于船之左右水沸立二三丈益信十月二十後之說爲不刊也

清明以後地氣自南而北則南風爲常霜降以後地氣自北而南則北風爲常反是颶颱將作矣正二三四月多颶五六七八月多颱颶驟發而倏止颱漸作而多日九月則北風或至連月俗稱九降風間有颱起或驟如颶船在洋中遇颶猶可遇颱難當十月以後多北風颱颶無定期舟人視風隙以來往凡颶將至天色有黑點急收帆嚴柁以待之稍遲則收帆不及或至傾覆颱將至天邊斷虹見若片帆者曰破帆

稍及半天如鼠尾者曰屈鼠若見北方者比他方尤虐又海面驟變多穢如米糠及海蛇浮游皆颱颶徵十二月二十一日起一日應來年一月或一日風作一次二次則來年所應之月颱亦一兩作多次亦如之記而驗之無不應者

暴期正月初三日龍神會初四日接神颶初八日龍神會初九日玉皇颶此日有颶各颶皆驗此日無颶則各颶多不驗十一日龍神會十三日關帝颶二十五日龍神會二十九日鳥颶又龍神會二月初二日白鬚颶初三日龍神朝帝初七日春明暴初九日龍神朝帝十二日龍神朝帝二十一日觀音暴二十九日龍神朝帝三月初三日眞武暴又龍神朝星辰初七日閻王暴又龍神朝星辰十五日眞君暴多風二十三日天妃誕媽祖暴多雨二十七日龍神朝星辰二十八日諸神朝帝四月初一日白龍暴初八日佛子颶又龍會太白十二日十七日俱龍會太白二十三日太保暴二十五日龍神太白暴五月初五日屈原颶又天帝龍王龍王朝玉皇十一日天帝龍王朝玉皇十三日關帝颶二十一日龍母暴二十九日天帝龍王朝玉皇六月初九日地神龍王朝玉皇十二日彭祖暴此日至念四皆係大颶旬十八日彭祖婆暴二十四日雷公誕此暴最准名爲洗炊籠颶二十七日地神龍王朝玉皇七月初七日初八日初九日皆神煞十五日鬼颶又神煞交會二十七日神煞交會八月初一日龍君颶初三日龍王大會初五日係大颶旬初八日龍王大會十四日伽藍暴十五日魁星暴二十一日二十七日皆龍神大會九月初九日重陽暴十一日十五日皆龍神朝帝十六日張良暴十九日觀音暴又

龍神朝帝。二十七日。冷風暴。十月初五日。風信暴。初八日。東府君朝玉皇。初十日。水仙王暴。十五日。東府君朝。二十日。東嶽朝天。二十六日。翁爹暴。二十七日。東府君朝。十一月十四日。水仙暴。二十七日。普安颶。二十九日。西嶽朝天。十二月二十四日。送神颶。又名掃塵風。自此日至年終。每遇大風。名送年風。二十九日。火盆颶。

凡遇暴期。不在本日。則前後三日。又日值箕壁翼軫四宿。亦主起風。皆宜謹避。以上風信。

琉球在海中。與浙閩地勢東西相值。但平衍無山。船行海中。以山爲準。福州往琉球。出五虎門。取雞籠山、花瓶嶼、彭家山、或作平佳。釣魚臺、黃尾嶼、赤尾嶼、姑米山、馬齒山、以上山皆取北過。收入那霸港。回福州出那霸港。由姑米山取溫州南杞山、臺山、里麻山、一名霜山。收入定海所。進五虎門。指南廣義云。自五虎至姑米。四十更。自姑米至定海。五十更。一更六十里。以沙漏定之。漏用玻璃瓶兩枚。細口大腹。一枚盛沙滿之。兩口對合。中通一線。以過沙倒懸針盤上。沙盡爲一漏。復轉懸之。計一晝夜約二十四漏。每二漏半有零爲一更。風緩船遲。雖及漏刻。尙不及更。風疾船速。未及漏刻。已逾六十里。爲過更也。

高澄操舟記。漳人謝敦齊曰。西南諸國。行不二三日。卽有小港避風。若琉球則去閩萬里。中道無止宿地。

陳侃使錄。嘉靖十二年癸巳。封王尙清。五月侃至閩。七月初二日。與副使高澄照題准定式。定艤造船。長十

七丈寬三丈一尺六寸深一丈三尺三寸擇日務與使臣之年庚合非是弗利十三年三月船竣五月初八日自广以舟切石放洋初九日小琉球初十日過赤嶼一晝夜兼三日程十一日夕見古米山十二日至山下十三日北風十四日夕舟裂十五日塞罅十六日見葉壁山申刻泊山十八日小舟四十牽挽十九日風逆甚泊杦山之灣二十五日至那霸共十八日九月十二日登舟風逆二十日開洋二十一日颶作桅柁折二十三日易柁二十六日舟行如飛二十七日黎明見福建山二十八日至定海共七日十月初二日入城針路無考

郭汝霖使錄嘉靖三十四年乙卯封王尚元九月至福州十一月起工造船倭警三十九年八月再定艤十一月畢工舟長十五丈寬二丈九尺七寸深一丈四尺四十年五月二十九日梅花開洋過東湧小琉球三十日過黃茅閩五月初一日過釣魚臺初三日赤嶼無風初七日午風見土納奇申刻見古米山幾下葉壁初七日未刻見那霸港初八日暴雨初九日辰刻到那霸共十一日十月十八日開洋二十日夜二鼓柁失拋貨二十一日換柁肚繩斷鑿二艙繫柁二十六日至清水二十七日見寧波山二十九日至福寧入五虎門共十一日十一月初二日入城針路不載

蕭崇業使錄。萬曆四年丙子封王尙永。十月至閩。五年七月定纜。旋壞。十月再定纜。舟長十四丈寬二丈九尺深二丈四尺。七年五月二十二日。梅花開洋。直至三十日。不見山。孤燕繞桅飛。青蜓入神舍不去。三龍起於海。六月初一日。過葉壁山。初五日。泊那霸港。共十四日。十月二十四日。開洋。二十七日。北風暴。柁牙折。柁葉失。二十九日晚。見台州山。三十日。次溫州。十一月初一日。經鼇山。初二日。進定海。共九日。初五日入城。

蕭崇業過海圖。梅花頭正南風。單辰針六更。辰巽針二更。取小琉球。乙卯針四更、彭佳山。單卯針十更、釣魚嶼。乙卯針四更、黃尾嶼。單卯針五更、赤尾嶼。單卯針五更、姑米山。乙卯針六更、馬齒山。

夏子陽使錄。萬曆三十年。癸卯封王尙寧。十月入閩。甲辰八月二十二日。定纜。丙午三月告竣。船度未載。五月二十四日。自梅花所開洋。過白犬嶼。又取東沙丁風。用辰巽針。八更。取小琉球山。未風。乙卯針。二更。二十五日。過雞籠山。申酉風。甲卯針。四更。二十六日。過平佳山。亥風。乙卯針。三更。未風。乙卯針。三更。取花瓶嶼。二十七日。丁未風。乙卯針。四更。取釣魚臺。丙午風。乙卯針。四更。二十八日。過黃尾嶼。柁牙數折。丙風。乙卯針。七更。丁風。辰巽針。一更。二十九日。過古米山。三十日。又辰巽針。六更。過度那奇山。又辰巽針。一更。至馬齒山。六月初一日。至那霸港。共八日。十月十五日。登舟。二十一日。開洋。二十二日。過古米山。二十三日。一麻

雀入船。斷虹見西北。北風大發。柁繩斷。夥長鉤取續之。二十四日巳刻。柁折。易副柁。柁牙連折二梳。損裂。夜初。副柁又折二十五日酉刻。又易柁。二十六日。麻雀羣飛船上。二十七日。柁葉失去。起柁幹二十八日。舟裂入水。集棉布數百疋絞之。二十九日。離黑水入滄水。風大。幾逼山。神火示現。見礁。急轉柁免。三十日。入鱉嶼。十一月初一日。到五虎門。共十一日。舟閣淺。損裂。水入。各覓小船扶救。僅以身免。初三日入城。

杜三策從客胡靖錄。崇禎元年封王尚豐。六年五月二十三日。登舟。舟長二十丈。廣六丈。深五丈。載五百人。六月初四日。梅花開洋。初八日暮。過姑米山。初九日。到那霸港。共六日。徐錄九日誤。十一月初八日。登舟。初九日。開洋。十一日。颶風大作。斃一柁工。柁牙日折。幾十次。十九日。異鳥集檣杪。二十日。到五虎門。共十二日。徐錄十一日誤。

國朝張學禮使錄。順治十一年封王尚質。十二年三月。入閩造船。十五年。以海氛未靖。掣回。康熙元年。復遣行。二年四月入閩。五月初四日。登舟。舟長十八丈。寬二丈二尺。深二丈三尺。候風。至六月初七日。梅花開洋。初九日。過分水洋。十一日。見巨魚如山。十二日。過糠洋。自梅花七日不見山。十五日。見北山。十九日。泊伊蘭埠。地近龍潭。二龍見。大桅決。鐵箍失。二三轉至山南。二十五日。次溫鎮。抵那霸港。共十九日。十一月十一日。冬至。十二日。登舟。十四日。開洋。過姑米山。十六日。颶大作。桅半折。霹靂斷桅。十八日。勒索斷柁浮。十九日。風止起柁。二十一

日。異鳥集戰臺。二十三日。見浙江山。二十四日。到五虎門。共十一日。

汪楫疏抄。康熙二十二年。封王尙貞。移文閩督。選二鳥船。長十五丈。寬二丈六尺。海防册。烽火營鳥船一。長十二丈三尺。寬二丈五尺。閩安中營鳥船一。長十二丈二尺。寬二丈六尺五寸。六月二十三日。開洋。雙魚導引。萬鳥迴翔。二十四日。酉刻。過釣魚臺。二十五日。過赤嶼。薄暮。祭溝。二十六日。過馬齒山。至那霸港。計四日。洋船針簿載汪楫海行云。乙辰八更。取雞籠頭。用辰多辰巽三更。取梅花嶼。單卯十更。取釣魚臺。北邊過乙辰四更。過黃尾嶼。甲卯十更。取姑米山。乙卯七更。取馬齒山。甲寅并甲卯取那霸港。十一月二十四日。開洋。二十七日。過姑米山。二十八日。夜初颶大作。大桅鐵箍斷。十三頂繩斷。金栓裂尺餘。十二月初二日。見南杞山。初四日。泊定海。共十一日。

徐葆光傳信錄。康熙五十八年。封王尙敬。閩督預取寧波商船二號備用。船長十丈。寬二丈八尺。深一丈五尺。五月二十二日。出五虎門。開洋。前此皆由梅花所。由五虎自巳亥始。夜丁未風。乙辰針三更半。二十三日。丁未風。乙卯針二更。二十四日。丁午風。乙卯針。過米糠洋。二大鳥集桅。夜四更。當見雞籠山。不見。復四更。二十五日。丁未風。單乙針。二更。乙卯針。一更半。夜正南風。單乙針。一更半。二十六日。正南風轉丁午。復丁未。單乙針。一更。晚丙午風。乙卯針。夜丁午風。乙卯針。一更。單卯針。二更。二十七日。丁午風。夜丁風。乙辰針。二更半。連日用卯針二十七更半。船

身東北下六更許諸山皆不見二十八日改用乙辰針丁未風二更半日入丁午風辰巽針二更二十九日見葉壁山日中坤申庚風又子癸風迴針東南行取讀谷山日入丑艮風丙巳針又用丙午單卯針取那霸港六月初一日登岸共十日五十九年二月十六日開洋南風乾亥針一更半單乾針四更日入見姑米山夜丁未風轉坤未風乾戌針三更半頭巾頂繩連斷三次十七日二龍見水沸立西北風單子針一更夜坤未風乾戌針一更十八日用單乾乾戌針四更日入西南風乾戌針四更半十九日辛酉風單庚針一更午轉壬子癸風單酉針日入子癸風又丑癸風單戌針三更半二十日東北艮寅順風午轉甲卯風辛戌針四更日入乙辰風夜過溝巽巳風辛酉針三更半二十一日大霧有鳥集桅夜東北大順風庚申針二更二十二日東北風庚酉申針四更半日入雙燕集桅乙卯風庚酉針一更二十三日日入壬子風庚酉針二更未明見山二十四日單申針一更至魚山日晡轉北風丁未針三更日入至鳳尾山二十五日無風舟停二十六日壬亥風用單未坤未針三更日入單未針一更二十七日見盤山東北風用坤申庚針四更離北關一更許日入一更至臺山二十八日夜颶作椗走乙辰針二更半二十九日至霜山東北風用申庚酉針日晡與二號船齊至定海所謝恩船先一日到三十日進五虎門共十五日

臣謹按琉球海道雖與福州東西徑直然船身宜上不宜太下歷考前使自陳侃有錄以來封舟不至落北者惟前明册使夏子陽及本朝使臣汪楫餘皆多用卯針以致飄過北山臣茲役深鑒前車獨删

指南廣義主用卯針之說。折衷於夏汪二錄。時舫本舟夥長。敬謹遵用。以故由五虎開洋。三日之間。直至姑米。方謂媲美前封。迺臣等奉使無狀。陡遭巨颶。閣礁壞舶。幾至顛覆。幸以詔敕在舟。神靈顯應。保護天章。紅光示見。俾臣等獲登彼岸。使事有終。莫非深荷皇上生成之德。覆載之仁。謹述茲役往琉回閩針路。附載於篇。

乾隆十九年琉球國中山王世子尙穆、遣其陪臣毛元翼、蔡宏謨等賫表。恭請襲封。二十年五月初七日。大學士會同翰林院掌院等揀選。帶領引見。奉旨。侍講全魁充正使。編修周煌充副使。欽此。禮部條列封例上聞。蒙恩賜正一品麟蟒服。臣等於二十一年二月初四日。恭請聖訓。次日赴禮部祇領節詔敕諭祭文。新鑄清篆駝紐印銀幣等物。初九日。馳傳出都門。以四月二十四日抵閩。而督臣喀爾吉善、撫臣鐘音、已先選備福州民船二座充用。船長十一丈五尺。寬二丈七尺五寸。深一丈四尺。加上棚六尺。前九艙。中八艙。後七艙。水櫃二。水桶二。共受水六百二十石。擇六月初二日。恭捧詔勅。奉安官艙正中。由南臺江登舟。初五日至太平港。初六日。祭江取水。申刻到怡山院。諭祭海神天后宮行香。初七日至金牌門上道。初九日巳刻到五虎門。未時祭海。初十日早潮出五虎門。過官塘。進士門。開洋。單午風。乙辰針至日入。行船六更。夜單午風。單乙針。行船五更。見雞籠山頭。十一日上午。坤未風。單乙針。二更下午。單酉風。單乙針。至日入。行船四更。見釣魚臺。連日俱有大魚夾舟左右。或三或四。又宿洋鳥繞檣而飛。夜單丙風。單乙針。行船四更。十二日單午風。單乙針。一更見赤洋。轉單丁風。單乙針。至日入。行船五更。夜單午風。單乙針。四更。是

夜過溝祭海。十三日丁午風。甲卯針。行船二更。見姑米山。風輕。轉單午。單乙針。日入。行船一更。夜丁午風。乙卯針。二更。姑米人登山舉火爲號。舟中以火應之。十四日。單甲風。姑米頭目率小舟數十。牽挽至山西下椗。十五日。單卯風。小舟又挽至山北下椗。距岸約三四里許。（自開洋至姑米北岸。計五日。）礁石獰猙。鐵沙蕩激。舟未得近。十六日。風止舟膠。十七、十八日。俱東北逆風。十九日寅刻。雷雨風暴。二十日卯刻。虹見。東北風。辰刻雨。二十一日卯刻。微雨東北風。二十二日。東北大風。接封大夫鄭秉和。請易小舟登岸。暫避。臣等懼其驚衆。不許。是夜風轉暴。二十三日。暴甚。船身播蕩。嘔伏者相枕。鄭秉和再請發岸。臣等諭以詔敕在舟。豈容暫離。若奉以行。衆將何恃。不如勿動。以安人心。有議以繩繫腰而縋入小舟者。其說愈陋。復力止之。二十四日。風愈暴。椗索屢下屢斷。衆議以地多礁石。欲起帆隨風漂流。臣等以利害婉示之。問笑于神。神許以專泊此地。可保終吉。因謂之曰。風勢如此。不致逼山者。帆未起也。脫一起帆。瞬息齏粉矣。且柴蔬水米俱盡。開將何往。乃止。是夜四鼓。椗索十餘。一時皆斷。柁走。龍骨觸礁而拆。底穿入水。時既昏黑。兼大雷雨。帆葉廚棚。吹沒殆盡。倏見神火飛向桅末。焚招風旗而墜。又海面一燈浮來。若烟霧籠罩狀。于是衆悉呼曰。天妃遣救至矣。須臾。船身直趨向岸。一礁石透入船腹。不動亦不沉。因令解放杉板。（本舟小船。）下水。臣等乃獲捧詔敕節印。陸續登岸。同舟二百餘人。舉慶更生。僉謂仰賴我皇上如天之福。陷危獲安。且羣頌天后廣庇之德。隨感而孚云。是日起。島人日送蔬米公館中。供應彌謹。二十九日。王世子遣耳目官等來候。七月初

四、初五日、王世子連撥國中海船迎載。初七日、臣等謹捧詔敕節印賜物、奉安船上、仍迎請天后神像登舟、遂乘西南風開駕、夜過馬齒山。初八日、至那霸港。自遭風登岸易海船至那霸、計二十三日。十月中旬、琉球國更造新船、配用原船桅柁報竣、臣等卽于本月二十六日、恭奉節印登舟、中山王尙穆、先詣迎恩亭候送、跪請聖安。十一月初一日、冬至。初七日、東風微起、封舟同謝恩進貢兩舟乘潮出港、午遇颶、仍同收回、潮落風狂、幾復觸礁。嗣因風信已過、波浪日惡、至二十日、中山王遣陪臣敦請進館、須候春信、始可開洋、臣等謹奉節印再入館中。十二月十二日、二號船到、臣等飭將原船修補、擇乾隆二十二年正月二十八日登舟、三十日、卯時、東北風、遂率三舟一同開洋、用乙卯針行三更、午時至馬齒山安護浦下椗。二月初一日、西南風、初二日、未刻、轉西風、初三日、北風甚壯、初四日、寅時、單癸風、用午針出灣、巳刻轉丑風、單辛針、三更午時、過姑米山、單申針、五更、初五日、早乙辰風、單辛針、五更、夜辰巽風、單辛針、六更、過溝祭海、初六日、單艮風、辛針、六更、轉辰巽風、單辛針、四更、初七日、風同、辛針、三更、申刻、大霧不見山、寄椗。初八、初九日、俱大霧、西南風、初十日、早、白虹見、霧暫開、見台州石盤山、午復大霧、白虹再見、轉午風、戌時、東北風、起椗用未針、見溫州南杞山、亥時、雷電風雨交作、船欹急落帆葉、只用半篷、十一日、東北風、單辛針、七更、晚至羅湖下椗、十二日、風同、用申針、收入定海所下椗、十三日、巳刻、進五虎門、午時至亭頭、二號船已於初六日先至、臣等至怡山院、行諭祭海神禮、進貢船同日至、謝恩船是日至定海。共十四日。十六日、入城。以上針路。

水泉

瑞泉。在首里王城歡會門內。城建山嶺。而泉脈上湧。極甘冽。大旱不竭。石壁峭立。高廣數十丈。於泉眼以鐵龍嵌之。泉從龍口噴流。跳珠飛雪。沁入肌骨。下承以小方池。旁通小溝。伏流直灌龍潭。分溉田圃。民苦斥鹵。甚利賴焉。外欄柵扃之。設司守之。日供王府者飲。册封時。則日遣紅帕筑登之。押送兩石到館。以漆筒盛之。加封鐫焉。徐葆光報謝國王日。餽瑞泉二斛詩。數斛清甘應客須。碧筒金鎖候泉隅。賴肩得得馳山驛。絳帕朝朝送水符。乍出靈源無點濁。向來渴疾已全蘇。何當一勺遙相報。空說中泠在我吳。龍潭。王城北。瑞泉下流。匯處廣可兩畝。長數里。隄岸堅整。與圓覺寺前圓鑑池通。上跨觀蓮橋清漣。澄澈。雜植芰荷。遊魚可數。國中競渡。多在于此。重陽日。王宴天使。亦設棚隄北。作龍舟之戲焉。奇泉。在王府西南。毛氏園內。吉泉。在末吉村。龜山下。笠泉。在桃原村。泊津。在泊村西。流入海。那霸港。首里西十里。直達大洋。馬加石對峙如門。底皆鐵板沙。左右建砲臺。凡封舟貢舶。及往來諸舟悉灣泊焉。設渡船二以通山南行旅。漫湖。通海。即那霸港所停豬處港狹東水而入。經漫湖四溢。各間切。遠近紆迴。可數十里。而凝聚豐見山下。環奧山榮中島。澤陸聯注。脈絡貫通。潮盡則坦然可徒步。潮漲則一望瀰漫。故名。一作縵湖。傍水中一石。甚奇聳。正對久米村。日泉。在眞和志牧志村。相傳見紅日墜地生。泉上有古松。旺泉。在眞和志城天眞泉。在宜野灣普天間村。松壽院傍。無漏溪。在北谷村。宋淳祐中。溪有惡蛟爲害。義本王募生男女以祭。宜野灣章氏女。捨身養母。感神滅蛟。玉泉。在玉城國王。饒波。在豐見城石火嶽內。玉湖。在眞玉橋村。砂川。在大嶺村下。有砂嶽在海中一里許。正南爲麻姑山。徐葆光砂川詩。沙淨潮初上。漁鄰散馬蹄。蹴波飛作雨。破浪踏成蹊。石立雲根漏。川橫嶽勢低。麻姑如可望。幾點沒鳧鷖。樂平泉。在儀間山垣花村東。惠泉。在高嶺村山南王故城下。徐葆光惠泉詩。勺水無與廢。洽洽傍故城。猶堪資灌溉。只守在山清。石罅通泉脈。松間作溜聲。夕陂還歇馬。一掬漱餘酲。芳泉。與惠泉相近。富藏河。在金武山下。千手院傍。諸喜泉。在名護山懸瀑崖上。轟泉。在名護松堂村。手水。在許田村。昔有客遇一女。求水。女手水進之。故名。許田湖。在許田村下。大榮川。在宇勝嶽下四南流。親川泉。獲劍溪。俱在今歸仁親泊村。運天江。在今

歸仁運天村。亦名運天津。西流北山舟多泊此。以上國中。

白川。在姑米山。上行瀑。在姑米山安嘉村。凡瀑皆懸流順瀉。惟此瀑自下而上。盤鬱山脊。乃旁溢四注。蓋兩山相距不遠。本山陡峭。泉脈直衝。地底伏流湧見。而對山稍低。勢亦邪衍。不似本山之峻絕。兩旁沙土高突。中見石骨微凹。山趾適當泉眼。擁激有力。不暇旁溢。迎距互乘。擊蕩萬狀。恍如醉漢爭鬬。前者勢孤。後者勢盛。羣而擠之。前者雖不遁。順業已却步而退。尺矣。激而行之。可使在山。因其勢使然也。面那水。近伊良保西南。赤瀨。在大島。有大石如圓柱。廣一里。純紫色。無人居。溫泉。北山、硫磺山俱有之。

橋梁

龍淵橋。在龍潭上。天女橋。觀蓮橋。俱圓覺寺前蓮池上。臨海橋。那霸池北砲臺隄上。作三門以通潮。旁有臨海寺。程順則有記。見藝文。泉崎橋。在漫湖潭。雙門拱月。每當皓魄澄虛。一碧萬頃。如玻瓈世界中。不復有凡俗想。爲中山八景之一。徐葆光泉崎夜月詩。明月迭潮來。橋上不知暮。遙見渡頭人。紛紛廠西去。地近陶廠。故云。金城橋。在首里王城西南。茶崎橋。在立岸村。長虹橋。在眞和志牧志村長虹隄上。旁多鹽埠。爲中山八景之一。徐葆光長虹秋霽詩。跨海臥長隄。秋來宜曉望。腳底彩雲生。月在虹霓上。安里橋。在眞和志安里村先王廟右。八幡橋。在八幡嶺上。旁有八幡宮。供八幡大士。泊橋。在泊村。亦名高橋。眞玉橋。在豐見城隄。秋來宜曉望。腳底彩雲生。月在虹霓上。安里橋。在眞和志安里村先王廟右。八幡橋。在八幡嶺上。旁有八幡宮。供八幡大士。泊橋。在泊村。亦名高橋。眞玉橋。在豐見城北玉湖之上。爲往山南要路。汪錄誤以安里橋當之。石火橋。在豐見城石火嶺下。徐葆光石火橋詩。涉海不知遠。盤山覺路遙。葬烟迷絕磴。驚瀑撼危橋。前嶺火相接。隔溪人互招。山山名字別。譯語問歸樵。大里橋。在高嶺村山南路。石橋。永門三。王故城下。舊爲今架木爲之。

琉球國志畧卷六

府署王府　世子府附　館　學校

古稱島夷卉服。則穴居土處可知。按隋書稱國王所居曰波羅檀洞。塹棚三重。環以流水。樹棘爲藩。蓋其時棟宇之制未備。而亦淺異乎巢窟之舊矣。今則閈閎輪奐。階戺軒崇。大改前模。至于安奉詔敕。供頓使臣公所。則多倣中國矩度。縱未足云壯麗。亦既燥溼不虞。無憂從者不直此也。方當聖朝重熙累洽。百有餘年。舉萬類而甄陶之。凡在域外波臣。咸知向學。文教浸興。則又且俎豆尼山。置師儒弟子。膠庠之設。無異華風。前此未有也。志府署。

王府

王城在首里田萬松嶺東上數里許。衢道修廣。有坊牓曰中山。道南有安國寺。對街爲世子第。中路砌石爲大墩。內植鳳蕉一叢。更進又一坊。牓曰守禮之邦。汪錄云。萬曆初。封王尙永制詞。有足稱守禮之邦。故以爲額。道左有天界寺。寺西南爲王塋。對街爲大美殿。更進爲歡會門。卽王府城也。高踞山巔。礪石砌成。削磨如壁。蒼黝磊歷。遠望如聚髑髏。故隋書因其形似。誤謂王所居多聚髑髏。其下耳城外石崖上。左刻龍岡。右刻虎崫。城四面門各一。前西向。卽歡會門。後東向。爲繼世門。汪錄。世子嗣位由此門入。左南向。爲水門。右北向。爲久慶門。進歡會上崖。有門西北向。

牌曰瑞泉。門左有碑。前使徐葆光鐫中山第一四字。左右甬道。有左掖右掖二門。通入王宮。更進有樓西向。牌曰刻漏。上設銅壺漏水。更進有門西北向。爲廣福門。卽王府門也。城周迴三四里。有馬道。無雉堞。

王殿在山頂。康熙元年。燬。五十一年重建。前使臣張學禮時。殿尙未建。預題曰東南屏藩。受封在世子殿。前爲奉神門。左右三門並峙。在廣福門內。與殿皆西向。山形本南北向。以中國在海西。表忠順面內之意故也。殿九間。左右夾室一。殿前月臺建穹亭覆之。中階七級。石欄周護。雕刻花鳥。頗工整。殿上有樓。爲御書樓。極高敞壯麗。鉅梯當檻立。正中懸奉聖祖仁皇帝御書中山世土匾額。左奉世宗憲皇帝御書輯瑞球陽匾額。右奉皇上御書永祚瀛壖匾額。臣等於開讀日。拜瞻宸翰。天章炳煥。日月光華。誠海邦世寶也。下爲王聽政位。中壁懸上古伏羲畫卦像。龍馬負圖立其前。汪錄作孔子像。絹色蒼古。微有剝蝕。非近代物。前使臣海寶題中山王府詩。中山祖德見詒謀。世襲圖成貢典修。三錫皇綸來漢使。萬年臣節戴宗周。星磺花嶼環芳甸。弦管烟村帶畫樓。敷命采風皆我職。史編爲紀海東頭。前使臣徐葆光拜瞻御書率匾并紀二章。錫祚煌煌語有神。屏幪五世命三申。垂封已許天同久。拜賜時瞻黑尙新。玉札半綸爲警旁滄波一渡作通津。桑田可變恩常在。不怕重揚東海塵。龍章卅載負山隈。拜舞樓頭五色開。始信天文垂象遠。直從海角覩光來。河山舊誓留千葉。鸞鳳餘輝照八垓。眞箇乘槎到雲漢。擧頭咫尺見昭回。

殿庭方廣數十畝。分砌三道。方磚鋪之。左廂北向爲南樓。窻盡垂簾。樓隅隙地畝許。蟠松與鳳焦錯植。奇石間前。使汪楫題曰聽濤。右廂南向爲北宮。匾曰忠順可嘉。亦用制詞中語。

凡宴天使皆於此。以其地面南。故殿屋皆固樸。多柱礎。一間至用二十餘柱。屋梁舉手可

接以處山岡且防海颶

世子府第在安國寺南別有世子殿在中城徐葆云國王時往遊

天使新館

館在那霸去迎恩亭里許面南一倣中朝官廨制度前築照墻東西轅門外柵四周柵內東西門房各四楹以居國之執事人員左右鼓角亭各一旗竿二上施册封黃旗各一大門署曰天使館門內東西班房各六楹以處書吏隸役儀門署曰天澤門前明册使夏子陽題年久失去前使徐葆光隸書補題門內甬道至月臺前徐葆光種榕樹左右各兩株庭中廣可數畝陪臣行禮於此正中爲大堂前楹前使張學禮、王垓、隸書天威遠播扁屏門上前使汪楫、林麟焻、題敷命堂扁汪楫又聯于門曰帝德著懷柔正朔萬年頒上國臣心表忠信南風三日到中山中楹前使海寶徐葆光題皇綸三錫扁臣魁題其左曰露灑扶桑左右楹間徐葆光復書二牓一載前明册使姓名中山王察度使行人楊載洪武五年詔中山王察度使行人楊載永樂二年封武寧使行人時中五年封思紹不遣使洪熙元年封尚巴志使中官柴山正統十年封尚忠使給事中俞忭行人劉遜十三年封尚思達使給事中陳傅行人萬祥景泰二年封尚金福使給事中裔毅一作陳謨行人童守宏六年封尚泰久使給事中麉誠一作李秉彝行人劉儉天順六年封尚德使吏科給事中潘榮福建龍溪人行人蔡哲成化六年封尚圓使兵科給事中官榮行人韓文尚宣威未請封成化十三年封尚眞使兵科給事中萬晏行人司司副張祥嘉靖七年封尚清使吏科給事中陳侃浙江鄞縣人行人高澄順天固安人四十一年封尚元使吏科左給事中郭汝霖江西永豐人行人李際春河南杞縣人萬歷四年封尚永使戶科左給事中蕭崇業雲南藺應天上元人行人謝杰福建長樂人二十九年封尚寧使兵科右給事中夏子陽江西玉山人行人王士禎山東泗水人崇禎元年封尚豐使戶科左給事中杜三策山東東平州人行人

司司正楊掄雲南籍。上元人。尙賢請封未獲卒。一載本朝歷遣使臣姓名。康熙二年。封尙質使兵科副理官張學禮。遼陽人。行人王垓。山東膠州人。二十一年。封尙貞使翰林院檢討汪楫。江南儀徵人。內閣中書舍人林麟焻。福建莆田人。尙純未立先卒。子尙益未請封。五十八年。封尙敬使翰林院檢討海寶。滿洲鑲白旗人。後爲中堂。安奉詔敕所。翰林院編修徐葆光。江南吳江人。今上乾隆二十一年。封尙穆使臣魁臣煌忝任斯役。謹續題其後。

臣煌恭題曰。聲教東漸。復敬書一聯曰。聖化浹扶桑。萬里而遙瞻日近。皇華臨辨嶽。九州之外仰天高。左右爲兩使臣房。堂後左右板閣各一。汪楫題其左曰。長風閣。林麟焻題其右曰。停雲樓。尋廢。徐葆光重書之。且系以詩。左右廊房各九楹。以居從人。東院有水井一。礪墻周圍如城。高丈餘。堂屋皆上用甌瓦。下用方磚。壁悉用厚板。役舍則以蘆箔漫之。其上樓上鋪腳踏棉。餘舍鋪設桌椅牀帳。及諸什物。悉照中國製造。設專司掌之。堂後徐葆光構小東軒。疊石種蕉。以供燕適。今廢。臣煌重植鳳蕉一叢。徐葆光敷命堂前種檳詩。使館邀編世一開。聖皇册命已三來。天無稽澤隨時降。樹有餘陰爲手栽。門合海隅迎日月。根蟠龍爪壓風雷。諸卿好與勤封殖。若木光中拱上台。○汪楫長風閣喜雨詩。三年荒徼望甘霖。一夜輕雷送好音。有腳春來天子惠。隨車雨足使臣心。蕉花穿戶紅全濕。橘葉遮垣綠更深。見說塗人歌且舞。老夫高眺亦長吟。徐葆光停雲樓詩。身似孤雲復此停。樓頭舉目海天青。行人舊蹟今何在。鴻爪從來偶一經。停雲靄靄覺身孤。盡日流觀山海圖。一出隨風棲絕島。無心也憶故山無。又小東軒詩。半庭花藥好。擊牖小樓偏。臥席看雲變。規窗學月圓。一琴消院漏。薄醉作秋眠。燈影凌虛泛。吳江柞艋船。又使院種芭蕉詩。踰海莫逃暑。況茲日出隅。人徒既充院。而復晝地居。主人夙敬客。莽瀧咸掃除。庭宇固疎曠。炎氛乃不舒。朝樹盼夕蔭。十年計何迂。芭蕉葉垂雲。草木無一如。分列植百本。取諸纖紕餘。微雨衆卷圻。一夕俄紛數。礪礫影交碧。灰野光斂晴。炎風應序來。颼然秋興俱。人事戒欲速。濟變亦良圖。置物苟得所。安往非吾廬。

天使舊館支應司附

舊館在使館西南大門上有小板閣八門大堂三楹萬曆中册使蕭崇業取唐人海東萬里灑扶桑句以灑露名之前使王垓書駐節扁堂中楹明使臣杜三策書每懷靡及扁後有樓樓西隙地數畝前封測量平安豐盛額居之胡靖記云楊行人掄居西偏小樓名曰聽海杜三策題四律有一帆多藉乘風力萬里長懸捧日心與來欲泛張騫斗歸去羞言陸賈金諸詩句樓今廢張學禮記云樓上有明杜三策梅花詩百首今已塵滅井詩亦不傳胡靖聽海樓詩二首夜聽魚龍出水吟一尊對月酒頻斟寒濤噴灑連天雪殘菊飄零滿地金數曲歌聲孤客思幾回夢繞故園心平生浪跡知多少此處夷猶可再尋支離遊況此來豪萬頃波光入彩毫濺墨烟雲龍出海臨池朗月鶴鳴皋浮槎欲泛天河斗乘興猶疑雪夜舠千飲中山渾是夢不知身寄海天高或云彌世公館即其地

天使館旁支應分設七司一館務司掌館中應行事件一承應所掌館中修葺物件一掌牲所掌羊豕鵝鴨支送等事一供應所掌酒米小菜支送等事一理宴司掌七宴事一書簡司掌書帖往來等事一評價司掌評定物價等事每司遣大夫一員紅帕三人雜差等二十人主其事七司外又有總理司亦名長史所設紫金大夫一人長史四人筆者十二人總理七司大小事及上下文移其朝夕供應奔走別有庫官等爲之

附那霸公館有二一在舊使院前一在天使館東下天妃宮左皆極深邃宏敞爲差辦管理那霸錢穀獄訟二官公所

附姑米島公館亦有二一在金城間切一在內間切在內間者臣等茲役過屬登岸時同居之臣煌顏其室曰寶典流輝復系一聯云盥首篤山來擁衛不違天咫尺蜜民迎節拜懽呼劍見漢威儀

學校

學校在久米村泉崎橋北聖廟東偏。康熙十三年立廟。（廟制詳見祠廟典禮。）尚未立學。五十六年紫金大夫程順則啓請建明倫堂。又於堂北祀啓聖併四配神主。五十七年冬堂成。蓄經書略備。國王又敬刊聖諭十六條。命程順則演其文義。月吉讀之。官師則紫金大夫一員司之。每三六九日詣講堂。稽察諸生勤惰。兼理中國往來貢典。講解師則擇久米內文理精通者一人爲之。不拘大夫、都通事、秀才、皆可。歲廩十二石。訓詁師則擇句讀詳明者一人爲之。歲廩八石。程順則有廟學紀略。蔡文溥有中山學校序。頗詳悉。俱見藝文。久米七歲以上初學者。則設塾於上天妃宮以教之。首里亦設鄉塾三所。外村小吏百姓之子弟。則以寺爲塾。以僧爲師。皆學國字。有草書無楷字。近那霸等村。亦多家塾讀書之聲。有中宵朗朗弗輟者。殊可嘉也。

乾隆二十二年四月二十一日代請官生入學讀書疏

翰林院侍講臣全魁、臣周煌、謹奏爲據詞代請事。臣等蒙恩簡用。遠使琉球。事竣將旋。中山王臣尚穆詣館宴送。令陪臣通事向臣等致詞云。海隅下國。疊被皇仁。宸翰榮褒。綸音寵錫。但僻處彈丸。荒陋成俗。向學有心。執經無地。先于康熙二十二年。經懇前使汪楫等代請陪臣子弟四人入學讀書。奉部議准。遣官生阮維新等入學在案。嗣于五十九年。懇前使海寶等援例代奏。復蒙許遣。今幸天遣使臣至國。敢祈陳明遠人向化之誠。俾得再遣入學讀書。下國不勝悚企等語。臣等理合據詞繕摺代奏。伏候聖鑒。敕部議

覆施行。謹奏。卽日奉旨。該部議奏。欽此。

禮部謹奏爲遵旨議奏事。乾隆二十二年四月二十三日。內閣抄出翰林院侍講全魁周煌奏稱。臣等使竣將旋。中山王令陪臣通事致詞云。海隅下國。荒陋成俗。向學有心。執經無地。先于康熙二十二年經懇前使汪楫等代請陪臣子弟四人入學讀書。奉部議准。遣官生阮維新等入學在案。嗣于五十九年懇前使海寶等援例代奏。復蒙許遣。今幸天遣使臣至國。敢祈陳明遠人向化之誠。俾得再遣入學讀書。下國不勝悚企等因。具奏到部。查康熙二十三年。册封使臣翰林院檢討汪楫等。五十九年。使臣翰林院檢討海寶等。事竣回京。俱奏稱。該國王懇求轉奏令陪臣子弟入監讀書。經臣部覆准具奏。奉旨依議。欽此。隨據該國王前後遣令官生到京。臣部並劄國子監讀書三年。遣令歸國。各在案。今翰林院侍講全魁等既稱該國王尙穆向化輸誠。懇請陪臣子弟入學讀書。應如所請。准其于應貢之年。遣令來京。臣部劄行國子監肄業。俟命下之日。行文福建巡撫轉行該國王遵照可也。謹奏。于乾隆二十二年五月初一日奏。本日奉旨依議。欽此。

琉球國志略卷七

祠廟寺院附

周官宗伯禳祈宜報之典最繁所以昭誠敬廣仁孝也國家歲事有常百神効靈山海寧謐琉球仰遵聖教頗知淫祀無福諸不在祀典者罔敢僭黷是以舉行蜡臘崇飾宮牆而寢廟城叢亦皆式禮莫愆允合生三事一之義若乃像教之設雖儒者所不道要其大旨足以警醒貪嗔揆之神道設教遺意初無大忤且點綴名山邃谷上以備祝釐淨地下亦供登覽勝遊未爲不善也因復略表其尤著者焉志祠廟

社壇 在首里末吉村祭國中山川處

雨壇 有二一在豐見城十月下種時迎龍神像設壇祈雨處一爲國相采地一在玉城村又曰雲城國王每歲祈雨處

雩壇 在首里崎山東苑內旱甚國王詣壇躬禱

雷神廟 在那覇護國寺前祀雷擊普化天尊故俗呼天尊廟汪錄云永樂中冊使自京師塑像歸崇禎末王尚貿新之其上樑文有祈通渡唐之船冀遂懋遷之願薛錄作三清殿今無此稱徐錄云供玉皇誤左右懸絹旛二實書雷神號也張錄云殿前二松大數圍高二十餘丈今無殿前百步有方池數許池下新栽松近百餘株中楹張學禮題蒼生司命匾殿廊懸大鐘一鑄字曰王大世主庚寅慶生茲現法王身量大慈願海新鑄鉅鐘寄捨天尊殿以上祝萬歲之寶位下濟三界之衆生辱命相國鈇爲銘銘曰華鐘鑄就挂著

珠林。擅破昏夢。正禱天心。君臣道合。蠻夷不侵。彰彪氏德。起追龍吟。萬古皇澤。流妙法音。景泰七年丙子九月二十三日住持繙律師良舜謹之大工國吉奉行智賢井與那福中西。

臣按景泰七年。爲王尙泰久時。中山世鑑云。泰久以永樂十三年乙未生。距庚寅差五年。尙圓亦以是年生。泰久於景泰五年甲戌嗣位。四十歲。至天順四年庚辰薨。壽四十六。則非庚寅生矣。而世鑑又云。諸山寺大鐘。皆王所鑄。故銘文或書丙子。或書丁丑。皆署景泰年號。若尙圓則以成化六年庚寅卽位。至十二年丙申薨。壽六十二。更無涉矣。世纘圖則謂尙德王始鑄大鐘。考尙德以正統六年辛酉生。亦與庚寅不合也。豈世鑑所云泰久以乙未生。或考之未審耶。

文廟。在久米　泉崎橋北。南向。紅牆朱扉。左右立下馬碑。內櫺星門三。進門。廣庭。甬道上設拜臺。大殿三間。未先師孔子神位。聖像。兩旁二龕。設四配位像。各手一經。中樑掛聖祖御書萬世師表匾一。康熙十三年建。前使汪楫林麟焻各有記。見藝文。五十六年。奬金大夫程順則復啓建明倫堂。又於堂中近北壁分三小間。祀啓聖井四配位。兩廡叢經書略備。國王命順則敬刊聖諭十六條演義。於月吉讀之。久米之子弟就學其中。順則立碑記之。又有廟學祀略。前使徐葆光爲書啓聖祠明倫堂。儒學。三大牓。立碑一。俱見藝文。臣煌至館。循例展謁。拜瞻之下。進諸秀才悉加奬勉。諄宣我皇上右文德意。令通事官傳示。衆皆忻忻拱聽。似有會心者。其規制未備。則如啓聖公主尙仍公號。殿上未增祀十二哲。亦未建兩廡祀配食諸賢。臣因舉內地諸郡邑條規。移咨國王知之。其春秋祀典。詳見典禮。

天妃宮。有三。一在那霸天使館東。曰下天妃宮。門南向。明夏子陽王士禎立。靈應普濟神祠額。前廣數十畝。有方沼池。門左右石神二。甬道寬廣。殿宇宏敞。堂內有崇禎六年册使杜三策楊掄慈航普度匾。順治六年。招撫司謝必振普濟萬靈匾。康熙二年。册使張學禮王垓普濟軍生匾。張錄別有中外慈母匾。五十八年。册使徐葆光書聯云。那霸唐營並峙兩宮分上下。夏來冬往。安流二至合華夷。有鐘一。銘文與天尊廟同。唯相國缺名處作孚命相國安濡爲其銘。末作景泰丁丑年。一在久米村。曰上天妃宮。夏錄云。嘉靖中册使

郭汝霖所建。門南向。亦爲石神二。甬道左右寬數畝。周圍繚垣。正中爲天妃神堂。右一楹。祀關帝。左爲久米幼童誦讀地。門額舊夏子陽王士禎書。靈應普濟神祠。年久匾失。康熙中徐葆光取宋宣和及元天歷兩賜額合書之。曰順濟靈慈之宮。堂內有杜三策、楊掄、德配元亨匾。康熙中張學禮、王崁生而神靈匾。徐錄作生天福靈。汪楫朝宗永賴匾。林麟焻聯一。累朝疊誥表神功。歲降自鯤江。翊運疑庶頻現紅燈。宜聖化。重譯獻琛。逢盛世。皇華臨馬。齒摳衣展拜。永清碧海。耀吾宗。麟焻留甫田人。天妃族。故末稱裔姪孫。徐葆光聯一。統全海之洪波。俯順人情。應念東西南北。綜歷朝之寶册。仰覩聖德。一心忠孝。慈仁臣等姑米遇颶。仰藉皇上威靈。神光護佑。全船二百餘人。無一虧損。易舟到港。謁廟行香。臣煌謹安願大龍成匾一。神爲德其盛乎。呼吸迴天。登彼岸。臣何力之有也。忠誠若水。證平生。聯一。敬抒微忱。稽答神貺。有鐘一。鐫文與下天妃宮同。一在姑米山。係新建。茲役竭礪。神燈示見。且姑米爲全琉門戶。封貢海道往來標準。臣煌謹同臣魁公啓國王。代建新宮。崇報靈蹟。中山王尙穆現在遴員卜地鳩工。臣煌使旋有日。恭製匾聯各一。匾曰。玉山仙姥。聯曰。鳳舸燦神光。一片婆心扶泰運。龍津標聖蹟。萬年福曜鎭安嘉。(姑米地名)更爲立碑。以紀其事。

臣謹按天后氏族里居存沒之蹟。錯出前紀。街談巷說。傳聞異辭。據徐葆光錄天妃靈應記云。天妃姓林氏。莆田湄洲人。張記云。蔡氏猴嶼人。非是。宋都巡檢愿一作孚。第六女。以建隆元年庚申三月二十三日生。彌月不啼。名曰默。生而神靈。少與羣女照井。有神捧銅符出以授妃。羣女奔駭。自是屢顯靈異。常乘片蓆往來海上。或驅籩前鐵馬渡江。人咸稱爲通賢靈女。或稱神姑。一日方織。忽據機瞑坐。顏色變異。母蹴問之。寤而泣曰。父無恙。兄歿矣。頃之信至。父與兄渡海舟覆。父若有挾之者。得不死。兄以柁攉救不獲。雍熙四年九月初九日昇化。室處二十八歲。張記云。救父投海身亡。誤。時顯靈應。或示夢。或示神燈。海舟獲庇。無數。土人相率

祀之。

天后封號

宋徽宗宣和五年給事中路允廸使高麗八舟溺其七獨允廸見神朱衣坐桅上遂安歸聞於朝賜廟額順濟高宗紹興二十六年始封靈惠夫人賜廟額靈應三十年海寇至江口神見風濤中寇潰就獲泉州上其事加封昭應孝宗乾道二年興化疫神降於白湖去湖丈許得甘泉飲者立愈又海寇至霧迷其道至廟前就擒加封崇福淳熙十一年助巡檢姜特立捕温台寇加封善利。汪錄作靈慈昭應崇福善利夫人靈慈乃廟號凡加封皆原靈惠始封之號當作靈惠以上夫人凡四封。光宗紹熙三年以救疫旱功特封靈惠妃寧宗慶元四年以救潦功加封助順嘉定元年平大奚寇以霧助擒賊金兵至淮甸戰花蠻鎮及紫金山神見像再捷三戰遂解合肥圍加封顯衛十年救旱獲海寇加封英烈嘉熙三年錢塘潮決至艮山祠若有限而退加封嘉應寶祐二年救旱加封協正三年加封慈濟四年以浙江隄成加封善慶五年教授王里請於朝封妃父積慶侯母顯慶夫人女兄以及神佐皆有錫命景定三年反風膠海寇舟就擒加封顯濟。以上封妃凡宋共十四封。

元世祖至元十八年以海運得神佑封護國明著天妃又進顯佑成宗大德三年以漕運効靈加封輔聖庇民仁宗延祐元年加封廣濟文宗天歷二年加封靈感助順福惠徽烈。共二十字。廟額靈慈。元晉封天妃凡五加封。

明太祖洪武五年封昭孝純正孚濟感應聖妃成祖永樂七年封護國庇民妙靈昭應弘仁普濟天妃自後遣官致祭歲以爲常莊烈帝封天仙聖母青靈普化碧霞元君又加青賢普化慈應碧霞元君明封聖妃一改封天妃一改封元君二凡四封

本朝康熙十九年收復臺灣神靈顯應提督萬正色以聞加封護國庇民妙靈昭應弘仁普濟天妃仍永樂七年遣官諭祭

臣謹按天妃廟祀自元至元中於直沽平江周涇泉福興化等處皆有廟皇慶以來歲遣使賫香遍祭明嘉靖中册使陳侃使還乞賜祭以答神貺禮部議令布政司設祭一壇報可萬曆三年册使蕭崇業始請秩祀海神合舉祈報二祭至今封舟出海因之康熙二十二年册使汪楫等還疏請照嶽瀆諸神著地方官行春秋二祭部議未准五十八年册使海寶等具疏再請得旨着地方官春秋致祭編入祀典臣等茲役自閩海往還祈神獲佑竊疑封號尚襲前明卽諭祭文內但云海神不言天妃敬瀝微忱乞加封號並請明頒諭祭俱蒙聖慈俞允崇報益隆名實悉稱典禮周詳超軼千古矣

乾隆二十二年四月二十一日請加封號諭祭疏

翰林院侍講臣全魁臣周煌謹奏爲天威遠播神應彌昭敬瀝微忱仰祈睿鑒事臣等蒙皇上天恩簡使

海外陛辭之日訓誨周詳賚命以來惟冀克竣典禮無貽隕越顧往返輒有滯留風波不無驚阻今得趨赴行在瞻仰天顏皆由我皇上再造之鴻恩故能使天妃效靈更生有慶所有微臣等感激之私有不得不陳請於聖主之前者伏查天妃於康熙十九年收復臺灣神靈顯應福建提督臣萬正色奏請加封經禮部議准封爲護國庇民妙靈昭應弘仁普濟天妃則是仍明永樂間封號也又查前明册封琉球有祈報海神文二道康熙二十一年前使臣汪楫等奏請諭祭海神其略云海神天妃靈感最著是以海神爲天妃矣臣等茲役遵例於怡山院致祭按其地有天妃宮僅一拈香而諭祭之典則又設位於江岸實望祭也伏讀祭文內所引事實似指天妃然但云致祭於海神未明著天妃之號臣等竊疑海自有神嶽瀆載於祀典似不得即以天妃爲海神明矣伏念臣等始渡海時以六月初十日出五虎門十三日已見琉球之姑米山十四日近山下椗守風之次適當暴期波浪兼天舟身震撼嘔逆顛仆者無數臣等屢禱於神神出筊示謂寧泊此毋捨去也於是肅將簡命虔告天妃神若默佑生靈當爲神乞加封號並請於册封之年明頒諭祭奈臣等忠信未孚延至二十四日夜颱颶大作椗索十餘一時皆斷舟走觸礁龍骨中折底穿入水時既昏黑兼值雷雨距岸約六七百步許自分此時百不一生呼籲之頃忽神火見於桅頂又海面燈光滙來若烟霧籠罩狀舉舟之人皆所共見乃肯呼曰天妃救至矣須臾舟稍向岸賴一礁石透入舟腹得不沉溺復不漂流以故解放本舟小船次第救免臣等於萬疊驚濤之中賚奉頒詔賜物登岸實皆荷我皇上洪福恩同覆載履險終平而天妃呵護之靈尤其彰明較著者是用殫竭愚忱仰懇皇

上天恩。敕部議加封號。更請於册封之年。別頒諭祭文二道。與海神並舉。抑或於諭祭海神文內。明著天妃之號。庶崇報益隆。名實允稱。爲此繕摺恭奏。伏候聖裁。臣等無任激切屏營之至。謹奏。卽日奉旨。該部議奏。欽此。

禮部謹題爲遵旨議奏事。乾隆二十二年四月二十四日。內閣抄出翰林院侍講全魁、周煌奏稱。天妃於康熙十九年收復臺灣。神靈顯應。福建提督臣萬正色奏請加封。經禮部議准。封爲護國庇民妙靈昭應弘仁普濟天妃。則是仍明永樂間封號也。又查前明册封琉球。有祈報海神文二道。康熙二十一年。前使臣汪楫等奏請諭祭海神。其略云。海神天妃。靈感最著。是以海神爲天妃矣。臣等茲役。遵例於怡山院致祭。按其地有天妃宮。僅一拈香。而諭祭之典。則又設位於江岸。實望祭也。伏讀祭文內所引事實。似指天妃。然但云致祭於海神。未明著天妃之號。臣等竊疑海自有神。嶽瀆載於祀典。似不得卽以天妃爲海神。明矣。伏念臣等始渡海時。以六月初十日出五虎門。十三日已見琉球之姑米山。十四日近山下椗守風之次。適當暴期。波浪兼天。舟身震撼。嘔逆頗仆者無數。臣等屢禱於神。神出筊示。謂寧泊此毋捨去也。於是肅將簡命虔告天妃。神若默佑生靈。當爲神乞加封號。並請於册封之年。明頒諭祭。奈臣等忠信未孚。延至二十四日夜颱颶大作。椗索十餘。一時皆斷。舟走觸礁。龍骨中折。底穿入水。時既昏黑。兼值雷雨。距岸約六七百步許。自分此時百不一生。呼籲之頃。忽神火見於桅頂。又海面燈光浮來。若烟霧籠罩狀。舉舟之人。皆所共見。乃皆呼曰。天妃救至矣。須臾。舟稍向岸。賴一礁石透入舟腹。得不沉溺。復不漂流。以故

解放本舟小船。次第救免。臣等於萬疊驚濤之中。虔奉節詔賜物登岸。實皆荷我皇上洪福。恩同覆載。履險終平。而天妃呵護之靈。尤其彰明較著者。是用殫竭愚忱。仰懇皇上天恩。敕部議加封號。更請於册封之年。別頒諭祭文二道。與海神並舉。抑或於諭祭海神文內。明著天妃之號。庶崇報益隆。名實允稱。等因具奏到部。臣等謹按會典。四海龍神。各有封號。東海稱顯仁龍王之神。西海稱正恆龍王之神。南海稱昭明龍王之神。北海稱崇禮龍王之神。有司以歲時秩祀。會典內開載天后亦稱海神。康熙十九年。敕封海神天妃爲護國庇民妙靈昭應弘仁普濟天妃。二十年。福建提臣萬正色以天后著靈奏聞於朝。詔封昭靈顯應仁慈天后。五十九年。翰林院檢討海寶等奏稱。奉旨册封琉球。於怡山院祭天妃。往返海道。略無危險。經臣部議准。該地方官春秋致祭。編入祀典。乾隆二年。福建總督郝玉麟疏稱。臺灣守備陳元美等在洋遇風。虔禱天后。俱獲安全。褒封宜加。亦經臣部議准加封。其字樣交內閣撰擬進呈。欽定福佑羣生四字。欽遵各在案。是向來册封琉球使臣所祭。實係天后。而非南海昭明龍王之神。已確有可據。今該侍講全魁等奏稱萬疊驚濤之中。虔奉節詔賜物登岸。實皆荷我皇上洪福。恩同覆載。履險終平。而天妃呵護之靈。尤其彰明較著者。仰懇天恩敕部議加封號。更請於册封之年。別頒諭祭文二道。與海神並舉。抑或於祭文內明著天妃之號等語。應如所奏。恭請加封。其封號字樣。應照例交內閣撰擬進呈。恭候欽定。嗣後諭祭天后祈報文二道。書明天后封號。即於怡山院天后宮舉行祭事。於禮乃爲允協。並請別頒諭祭南海龍神祈報文二道。於江岸望祭。庶禮儀成備。而祀典逾隆矣。恭候命下之日。行文該處欽遵辦理。

臣等未敢擅便謹題請旨乾隆二十二年五月十四日奉旨依議欽此

內閣謹奏爲請旨事據禮部來文內稱本部議覆翰林院侍講全魁周煌題請加封護國庇民妙靈昭應弘仁普濟福佑羣生天后以酬神貺其加封字樣交內閣撰擬等因移咨前來臣等謹擬加封字樣進呈御覽伏候欽定乾隆二十二年六月十八日奉旨用誠感咸孚欽此

天后靈蹟

臣謹按天后救濟靈蹟不勝枚舉茲但就歷使封舟顯應條錄於左洪熙元年冊使中官柴山遇險獲濟事詳顯聖錄以後無攷今斷自陳侃始

嘉靖十三年冊使陳侃高澄舟至姑米山發漏呼禱得塞而濟歸值颶風桅檣俱折忽有紅光燭舟乃請筊起柁又有蝶雀示象冠服禱請立碑風乃弛還請春秋祀典詳甲午使錄

嘉靖四十年冊使郭汝霖李際春回閩日颶將發有二雀集舟之異及颶發失柁汝霖等爲文以告風乃息更置柁一異鳥集桅不去詳癸亥使錄

萬曆七年冊使蕭崇業謝杰針路舛錯且柁葉失去虔禱之次俄有一燕一蜻蜓飛繞船左右遂得易柁詳己卯使錄

萬曆三十年冊使夏子陽王士禎舟過花瓶嶼無風而浪禱於神得風順濟歸舟柁索四斷失柁者三大桅亦折水面忽見神燈異雀來集東風助順詳丙午使錄

崇禎元年册使杜三策、楊掄、歸舟颶作折柁牙數次勒索皆斷舟中有奇楠木高三尺三策等揖千金購刻神像俄有奇烏集檣端舟行若飛一夜抵閩詳癸酉使錄

本朝康熙二年册使張學禮、王垓歸舶過姑米颶作桅左右欹龍骨半折忽有火光熒熒霹靂起風雨中截斷仆桅柁旋不止勒索皆斷禱神起柁三禱三應易繩下椗有一烏若雁綠嘴紅足集戰臺上舟人喜曰天妃遣來引導也遂達定海詳記錄

康熙二十二年册使汪楫、林麟焻歸舟颶三晝夜舟上下傾仄水滿艙中虔禱天妃許請春秋祀典桅箍斷而桅不散頂繩斷而篷不落與波上下竟保無虞詳使錄

康熙五十八年册使海寶、徐葆光多用卯針幾至落溆虔禱得改用乙辰針又笑許二十八日見山果見葉壁復禱得西北風一夜抵港歸舟至鳳尾山旋風轉船篷柁俱側呼神復正至七星山颶作椗走幾觸礁呼神獲免詳傳信錄

臣等茲役舟泊姑米候風忽颶颱作連三晝夜六月二十四日夜半椗繩盡斷龍骨觸礁而折底穿入水呼籲之頃衆見神火起於桅頂焚招風旗而落又海面燈光浮來若烟霧籠罩狀船遂牢擱礁上得不沉溺以次獲濟登岸歸舟至石盤阻霧不進禱得見山既起椗霧復合風雨雷電交作落帆葉不下舟欹甚再禱再霽賴以安行臣又聞護封二號船去時亦於六月二十四日夜在洋被浪擊損右舷杉板漂失神前燈已滅踪時復燃舟以漸駛得抵温州云

關帝廟。在上天妃宮神堂之右。冊使汪楫匾曰。莫不尊親。徐葆光聯云。赤心常掛扶桑日。正氣時通大海風。程順則有記。見藝文。

龍神廟。在上天妃宮大門內左廂。北向。徐葆光聯云。受朝宗而宅海。敷雨露以行。國王禱雨以舟載像至。轡見城。設壇祈之。

水母廟。張學禮圖錄。近奧山。今未詳其處。

先王廟。在眞和志安里村。廟前松岡數畝。左右溪澗環注。安里橋下入海。復有海水來朝。廟貌渾樸。壘石爲牆。左右立木坊及下馬碑。石路修廣。老樹森列。正中作圈門三。左右角門二。前堂三楹。匾肅容二字。祭畢設宴之所。更進。甬道東西廡各三楹。堵畔鐵樹兩叢。正廟七楹。正中向外通爲一龕。安奉諸王神位。舜天居正中。左昭。舜馬、順熙、英祖、英慈、西威、武寧、尚巴志、尚思達、尚泰久、尚圓、尚宣威、尚清、尚永、尚寧、尚眞、尚益、共十五位。右穆。義本、大成、玉成、察度、思紹、尚忠、尚金福、尚德、尚眞、尚元、尚寧、尚賢、尚質、尚純、尚敬、共十五位。諸皆稱神主。惟寧、賢、質、四主稱尊靈。又加稱寧曰康翁。賢曰宗盛。質曰秀英。質曰直高。左壁向右木主一。書歷代有功王叔神位。右壁向左木主一。書先代王妃神位。楹上前使臣張學禮、王垓、顯河山帶礪。匾汪楫、林麟焻、題永觀厥成。匾海寶、徐葆光、題世篤忠貞。匾臣等亦書源遠流長四字。懸其次。堂西神廚二楹。東爲佛堂。前後六楹。旁三楹爲僧廚。卽崇元寺

圓覺寺內亦有先王神位。中一龕五主。正中祀尚圓。稱龍慶雲君。蓋其私謚也。爲不祧之祖。中左第一主。祀尚眞。爲高祖。中右第一主。祀尚純。爲曾祖。中左第二主。祀尚益。爲祖。中右第二主。祀尚敬。爲禰。左一龕正中尚穆。左第一主尚清。右第一主尚永。左第二主尚豐。右第二主尚貿。右一龕正中尚眞。左第一主尚元。右第一主尚寧。左第二主尚賢。皆祧主也。與傳信錄所記大異。

臣按先王廟乃歷代統祀非一姓也圓覺寺自尙圓始爲本宗

天王寺內亦有神主佛堂左一龕神主二一爲尙襲乃始祖尙圓之父也一爲尙久乃尙豐王之父尙元第三子也二人皆王父未爲王故別奉於此旁二主爲王妃右一間四主皆王妃

天界寺內有尙懿神主乃尙寧王之父寺中皆女主供王妃及王姊妹出嫁者雖有家祠亦得祔

嶽祠

國中皆以石爲神凡神嶽叢祠之所礪垣四周灌木密鬱巨石離立數處置香爐於前澆酒設牲果渡海祈福酬願報賽惟就石膜拜獻供不立神像也在處有之今略記其有名可指者

城嶽　在眞和志古波藏村古松森立可數百株東三十餘步有泉名旺泉從石溜出甚甘潔爲中山八景之一　徐葆光城嶽靈泉詩瑞泉托王居巨榜標金闕玉乳瀉巖溜冷冷自幽絕又城嶽詩一邱古廟只荒榛叢灌無人敢作薪渡海人歸還賽社祠旁澆酒石爲神

辨嶽　在崎山四南牆四周叢木尤密小門內拒南向門外木亭二所左傍有小石塔及石燈案左右各五入門石磴北屈而東至一祠頂有石香爐爲祭山神處木亭前平地方廣南向見海東南方有石爐灶香爲祭海神處嶽神名祝祝天孫氏第二女也國王登位受封皆齋戒親祭每年正五九月祭山海及護國神皆於此或遣官行禮

八頭嶽　在高嶺東北

佳楚嶽。在今歸仁村。一名宇勝嶽。最高。爲中山第一峯。

名護嶽。在名護村。山出異獸。

恩納嶽。在恩納村以上。國人稱爲五嶽。

姑場嶽。在中城村。

蘇姑那嶽。在佐敷村。

砂嶽。在小祿大嶺村海中一里許。巨石甚奇。桮然如屋。石根穿漏。垂若鍾乳。下可容百餘人。徐葆光砂嶽詩。漱海無頑石。山根鐵板沙。映波橫嶽面。回沫吐鯨牙。腳底舒雲葉。潮頭結浪花。醉來平處坐。一一似尊罍。

寺院附

圓覺寺。在王宮北久慶門外。爲天德山國王本宗香火所在。規制頗倣中國叢林。山門高敞。有樓翼然。左右金剛神。額爲震濟。法嗣徑山所書。寺門外方池數畝。名圓鑑池。清泉澄碧。荇藻交橫。水通入龍潭。芰荷遍滿。林木擁圍。有觀蓮橋。製甚整。中砌一甃。通亭其上。供辨才天女。即斗姥也。名天女堂。架橋達之。名天女橋。更西有龍潭橋。亦名龍淵橋。入寺。佛殿七間。極鉅麗。更進大殿。亦七間。名龍淵殿。中爲佛堂。左右奉本宗先王主。左序爲方丈。右序爲客座。皆鋪席滿室。纖塵不染。前楹板閣。雕欄護之。方丈左爲香積廚。廚側有井泉。名石冷泉。方丈前爲蓬萊庭。客座右廣庭中有小山。名古松嶺。相傳有神木。數百年物。今無。別有數小松及諸花樹。奇石錯立。蟠屈飛舞。兩廡左僧寮。右獅子窟。僧寮南有鐘樓。樓南有維花園。奇花繁豔。簇錦鋪霞。國人沿稱圓覺八景。寺係明弘治時王尚眞所建。池前

土阜上有三山許天錫碑記見藝文林麟焻圓覺寺贈鳴三和尙詩蘭若因王造焚香印土時虛廊雙不借靜案一軍持笑契三三語來尋默默師徑山宗派在休唱闍阿誰徐葆光圓覺八景示僧了道詩圓覺寺在中山鎖山園橋轉稱龍淵鑑圓池中水空碧天女亭外環青蓮蓬萊庭中古松鎖香積廚下清冷泉園裏雜華四時好朱幡朝夕颺香烟中山世祀三百載八景自昔名僧傳我來欲訪鳴三徑白頭弟子移輿禪蒙茸逼仄入簡寺本師塔號猶高懸咫尺珠林是遺蹟重題舊景空潸然

天王寺在圓覺寺東北門前臨溪有古松四株寺東有天王橋堂上額亦名龍淵殿巍麗與圓覺彷彿板閣光滑如鑑古色斑駁蓋經木年久刮磨漸穫黑質白章如貝如錦絕可人意中奉金剛手七星輪及刃左右龕祀先王之父及諸妃一鐘爲景泰七年丙子鑄上刻天龍寺鐘寺在浦橋有二鐘移其一於此

天界寺去守禮坊不數武門北向寺西南石寶高丈許方廣封而不樹中山王塋也尙圓以來皆葬於此殿宇兩進亞於圓覺山門石神二佛殿正中設當今皇帝萬歲龍牌及旁供火神皆如圓覺內殿祀先王之父及王妃王女左偏室右客座庭中松樹鐵蕉皆盤鬱有奇態桄榔數株椰樹一株極高大左階架鐘一尙德王時鑄考銘文本相國寺鐘銘曰琉球國君世高王乘大願力新鑄巨鐘寄捨相國寺說偈以銘是祝王基之萬歲安國利民聖天子繼唐虞之化全文優武賢宰相霏霖雨之秋茲有巨鐘新鑄就高樓挂肅萬機心無端扣起驚生夢天上人間妙法音時成化已丗十月七日仕持溪隱寺有僧名湛元能詩　以上稱首里三大寺

安國寺世子府對國中案牘多儲此寺中

仙江院天王寺有汪錄云行荒榛中門戶蕭然僧宗寶能詩學元僧白雲集體

蓮華院。原爲萬松院。天界之支寺也。在天王寺之南。不羈徒元仁別開院于北山。名護嶽。仍名萬松院。徐葆光詩。不羈遺躅杳難尋。石徑幽紆古院深。手種小松今偃蓋。層層能作老龍吟。

興禪寺。在圓覺寺北。庭中花木甚多。僧道曲折。爲圓覺退隱之所。客座寬廣。松檜蟠地。作虬龍形。僧律嚴整。經案靜清。林麟焻詩。暫扣招提白板扉。霜寒松老葉初飛。祇今弟子成行腳。猶想參禪上翠微。徐葆光詩。一聲清磬定回時。有客相從問本師。老衲不曾通世語。壁間爭指舍人詩。

廣德寺。在蓮華院南。花木幽麗。僧宇亦高廣。院後杜鵑山茶梅皆數十株。以類分立。不相間雜。尤爲諸寺花藥之冠。

建善寺。或稱建慈。在廣德寺南。諸寺客座皆居右廡。此獨居中。正對廣庭。院後高巖陡峭。環衛如屏。巖左石隙迸泉。瀦爲雙流。注檻及兩小池。種蓮養魚。諸寺中所僅有者。

慈眼院。在首里立岸村上。有觀音堂。

天慶院。在赤平村石虎山。

萬壽寺。在末吉村龜山下。寺中有察度王舊影堂。萬曆中毀。

手水觀。在名護許田村。

萬松院　在名護嶽爲上天授山蓮華院僧元仁宇東峯誅茅新建仍用蓮華院舊名　徐葆光天授山萬松院歌爲東峯上人賦我聞中山萬松境舊有名僧號不羈同伴苦吟三老衲瘦梅宗實俱工詩元僧實存有遺集流傳海外皆宗之仙島同遊自倡和滄溟萬象搜無遺至今忽逾三十載我來已晚徒增慨萬松舊院改蓮華老僧滅度今無在鑒下悲濤惟古松登眉松下人雖再踟躕遍訪覓遺篇色相俱空舍利碎白頭法嗣有東峯開院北山仍萬松自言身住最靈境天花雲石相葱蘢山名天授不可到但求詩句標幽蹤數言楚楚字畫勁一斑直已窺宗風我役萬里窮水陸山海之觀未盈掬蓬瀛咫尺漏芒鞋聞語心神已飛逐白雲舊集貯瓠廬移錫開山志重續煩師更作畫圖看萬壑松風捲空瀑

大日寺　在金城村尙寘王時建供大日龍智如來僧名彈雪

神宮寺

松壽院　俱在宜野灣普天間村

臨海寺　在那霸北砲臺陡上舊名定海汪楫隸書臨海寺額爲國王祈報所門東向佛堂面南三楹面東板閣一石垣四周潮至牆下爲中山八景之一有鐘明天順三年鑄　胡靖臨海寺聽潮詩二首蕭蕭闌若海門懸物古音奇漫紀年時與濤聲相節奏一天秋水月孤圓海邊寥廓白雲高曉色蒼茫映碧滔忽送金聲風上下如龍吼月和寒濤　徐葆光臨海潮聲詩晨鐘應潮生夕唄應潮止老僧無我聞常定潮聲裏

護國寺　辻山上護一佂輔舊名安禪寺亦名海山寺亦名三光院有神手劍而立名曰不動王前置銅盞十圓環滿水着盞中喃喃作語是爲佛事庭中鳳尾蕉數十本與奇石錯植參差高下殊有意致殿下有鐘大小各一景泰七年丙子鑄與天妃宮文同亦國王祈報處僧名石雲有徒石牀覺保皆能詩石牀現爲善興監寺今移主萬壽寺　胡靖輔國寺觀海四首幾年觀海志此日始登臨浪湧千重雪潮來一片雲胸中吞地闊眼底插天深頓覺乾坤裏波濤自古今數頃看無際徘徊望莫窮微茫但一水蕩漾是千峯遂爾

煩齋滌。迥然豪興遽臨。是思大道。萬派總歸宗。寺古依松竹。巖石筍懸。洪濤衝岸畔。乳燕巢峯巔。下上天成兩。東西水並圓。平臨增悵望。每歎說桑田。湯跡似何極。探奇絕險中。龍鱉翻雪浪。海馬御天風。興與雲飛逸。情同鷗暝空。置身聊不邇。已比扶桑東。

波上寺。在護國寺後石筍崖上。即護國之佛堂也。國中寺多於近寺中另建板閣。如神德之八幡宮善興之天滿堂。皆此類。纔牆四周。板閣二所。離立不相屬。閣外隙地數畝。下瞰石壁拔起。國人常以八月十八夜候潮於此。寺前茵草芊芊。如行綠罽碧毯中。汪錄云。閣中皆扈從。云中祀阿彌陀佛。左藥師。右觀音。強啓視之。皆無。惟香一握及銅片幡一掛而已。璽奉寄御幣四字。餘皆番書。背璽元和二年壬戌六字。不解何義。

臣按汪楫或疑元和爲李唐年號。以唐時琉球未通中國。不知乃係倭人僭號也。臣曾見日本馬場信武所撰八卦通變指南。內列三元指掌一條云。上元起永祿七年甲子。元和九年癸亥止。中元起寬永元年甲子。天和三年癸亥止。下元起貞享元年甲子。今元祿十六年癸未。據此。則壬戌適爲元和八年。恐二年字汪錄偶誤記耳。

臣又按徐葆光錄。謂其國平日皆行寬永錢。註云日本寬永元年。當前明天啓二年壬戌。亦非寬永元年屬甲子。宜當天啓四年。

廣嚴寺。在天尊廟南小巷中。名萬年山。徐葆光詩。茸草烟濃柏翠浮。行檀小占一庭秋。高人避客穿林去。石上殘杯子未收。

海藏寺。在廣嚴寺後門前。一石佛趺坐。佛宇卑隘。簷前懸鐵鐸一。風至自響。

法音軒。在海藏院前。小屋數椽。園池甚廣。庭前有草樹。極似芍藥。云生海崖上。

龍翔寺　在天尊廟東頗宏曠亦多花竹

善興寺　在天使館後依山崇基花木清幽係重建爲讀國寺下院舊有池今涸疊石培鳳蕉其上佛堂供不動王井三首六臂天孫神有井泉甚甘美庭中福木森列榴薇交映磬聲乍響鳴鳥不驚時往遊焉頓息塵勞牆外周垣可五六畝中建一板閣祀天滿大自在天神扃鐍不開祈報者門外膜拜放瓣香不焚撒米數撮而去　汪楫詩曲巷叢陰合尋常屢滿門架籬分樹影鑿水護雲根碁局當庭設茶鐺近客喧鬬閣僧不解相對總忘言

龍渡寺　在砲臺西水中奧山上舊爲蛇窟僧心海始闢之蛇相率渡水去因築堤截潮引泉灌花構屋五六楹階前方沼小亭二所遍植佛桑鳳蕉頗可玩憩寺旁躡級而上繞出山後松陰交蔭漫湖流光草坪方廣如掌祓鬬佩黃之勝境也　徐葆光遊奧山次韻四首有寺藏山腰輕橈隔淑通一節穿窈窕雙屐鬬玲瓏山遠浮空碧花繁滿徑紅登臨同客賞鳴咳播華風開山禪宇截港疊泉聲梵典眞言授奇花番字名巖風吹袖舉人影落波明碧海爲空界塵心何處生松林鳌雉樹一碧並蓁岑當午露猶裛先秋暑不侵石杵鏗落子詩席間分陰弦外輕清響琴聲向夕沉小舟膠斷渚傚閘到山潯潮上鷺頻起月來人欲還捫星銀漢底流吹白雲間使職無餘事清遊盡日攀

普門寺　在久米村今廢

西福寺　今廢

東壽寺　徐錄云在泉崎橋之東今考其地在東禪寺後僧貢寺舊別結草菴以居

東禪寺。重建。在久米東北。圓覺寺下院也。規造宏廓。大異前時。徐葆光詩。絕島寡塵事。晤言必緇衣。空門混疎親。禪話時依依。寂寞梵語少通俗。默焉離是非。松陰霜月落。脫屣坐忘歸。

東禪寺。在東禪寺北。今廢。爲蔡氏家祠。

清泰寺。在泊村天久山。石牆四圍。方十數畝。中屋一區。老松盤鬱。

聖現寺。在泊村天久山。石牆四圍。方十數畝。中屋一區。老松盤鬱。

神德寺。在眞和志安里村八幡橋西北。寺門東向。供不動神。上有八幡宮。南向。尙德王所建。供八幡大士。

崇元寺。卽先王廟左間。監司香火。

神應寺。在眞和志識名山下。

松山軒。在東禪寺後。僧名覺林。

和光寺。在久米村。

琉球國志略卷八

勝蹟

勝蹟者地以人傳人以事傳窮海之濱足跡罕至雖有奇巖幽壑極瑰尤詭異之觀孰從而傳之琉球之有勝蹟則自得通中國始也其地環山縈海波濤之所盪激清淑之所鍾毓自宜高高下下時出勝槩譬猶披沙揀金豈曰無得而況皇華數臨鶴書遙降循習於舞蹈拜揚之節浸潤乎詩書禮樂之容山爲增輝水爲增媚而況於人乎臣職忝清班文慚華國誠不敢望如白詩見珍於高麗柳書取貴於新羅而夙夜兢兢捧盈是惕竊幸心神無越典禮告成因得流覽蟻封緬思賢達徵文考獻頗非一端蓋所以著天地之大而聖朝聲教之遠被亦於是見焉志勝蹟

迎恩亭 在那霸港堤上明洪武時武寧王建凡封舟到港陪臣班列皆集亭下迎詔至館國王至亭前迎詔徒步至亭中恭請聖安則自茲役始 徐葆光詩一片仙颿下九天海東屬島喜駢闐迎恩亭下潮初漲百艇爭牽萬斛船

却金亭 在那霸港封舟登岸處爲前明嘉靖七年册使陳給事侃建侃浙江鄞縣人胡靖錄爲夏言建誤言冀未嘗至中山也侃字汝言嘉靖五年進士謚端以此亦未可知

息思亭 在天使館內嘉靖三十七年册使郭汝霖有息思亭說云琉球天使館自門而入正堂三間自正堂引至書房三間余處于東李君際春處于西房之後再三間官舍舉處之兩旁翼以廊房各六間門廡與皂寓爲暑月蘊隆琉之人爲予卜後垣空地砌土瓦茅豎柱而亭之予因匾曰息思以咏以歌庶忘其身之在異鄉已

灑露堂。在臺天使館內。萬曆四年。册使蕭崇業有灑露堂說云。使館故有匾。弗稱。唐人云。海東萬里灑扶桑。意在懷遠也。余以灑露名之。副使謝杰記云。灑露堂者。天使館之堂也。諫議蕭使公所以名斯堂也。

東苑。在崎山上。前使臣汪楫書匾有記。門西向。入門。茵草遍地。板亭南面二間。更進而南。三間。天啓五年。詔使指揮同知蕭崇基書潮音應世額。今失。亭東土阜一邱。形如覆盂。汪錄云。是雩壇。南下西轉。山巖上鐫梵字一。狀如篆字。石獅一。蹲岩旁。下有小方池。激泉從石龍脣吐出。養金魚。其中。前植竹萬竿。後古松數十株。皆盤根石上。極蟠風有致。東行爲望仙閣。前使臣林麟焻題匾。跋云。昔荀中郎在京。日登北固。望海云。雖未覩三山。已使人有凌雲意。中山雄踞島嶼。三十六峯。羅列環抱。亦海外之京口也。山既擅一方之勝。閣復據登臨之美。額曰望仙。蓋以供賢王休暇登眺謀遊。延鄒召枚耳。豈眞有黃金白銀闕可見。諸仙人長生之藥。皆在邱。彼褰裳濡足之主。冀倖一遇。終非仙才。良可歎也。閣後小板閣。爲能仁堂。南面。出堂東過。可望佐敷。少西。見林木鬱然。即辨嶽。相傳苑內有八景。東海朝曦。舊爲久高朝旭。中山之東。屬島姑達佳。辭爲久高。故云。西嶼流霞。南郊麥浪。北峯積翠。舊爲識名積翠。以識名村在首里之北也。石洞獅蹲。雲亭龍涎。松徑濤聲。仁堂月色。林麟焻望仙閣詩。崎山少住秋事殘。衙齋寂寂長閉關。有時命駕輒徑出。山南山北恆躋攀。客言望仙樓閣勝。登之可以開心顏。來穿蘿逕尋絕頂。插罨修竹紛檀欒。憑高陡覺海雲盪。豈惟聊散腰腳疲。虬松屈鐵鏖鱗甲。石鱗吐水聽淙潺。問誰所築極幽雅。島王休暇修遊觀。茅茨約椽存朴素。不丹不堊殊塵寰。吾皇聖德同禹儉。遂使此意風百蠻。雙眸下瞰九萬里。歐墟積水何漫漫。蒼茫七島相聯環。是時新秋木葉脫。破山巨浪排風寒。方壺員嶠不可辨。但覺隱見青雲端。月明廣宴長樂夜。定有笙鶴來瑤壇。階哉秦漢覓仙輩。未到此地成虛還。神芝百本產崖谷。玉牀箭簇光斑斕。安得服之鍊金骨。一任日月蹉跎丸。興酣發狂浮一白。晉吏羅勸冠黃冠。涼風蓬勃拂衫袖。連鑣欲下仍盤桓。歸來閉目想清景。頓令重遊心飛翻。徐葆光詩。一曲崎山路。攀迴啓苑扉。嶺垣藤絡石。蓋地毯爲衣。澡當門落。林禽背客飛。置身瀛海上。冢廓坐忘機。極目浩無界。超然八景空。雲開識名翠。日上久高紅。宮闕仙山近。樓臺蜃氣通。望來高閣上。坐御列仙風。昔搆原從簡。今來未改觀。依山徵鑿磴。倚樹借爲欄。景色園亭翠。烟雲洗碧丹。亭中祖訓在。濟泊素能安。疊疊南山秀。都歸東苑偏。海濤晴帶雨。嶽色午浮烟。儉德存遺搆。清遊繼昔賢。壁紗籠句處。猶寶鳳池篇。

茶亭。亦在東苑內。汪錄云。國王游觀之所。屋三楹。壁有箋曰。粗茶淡飯飽卽休。王命都通事蔡某所書。今亦失去。其臣眞常有記。見藝文。

同樂苑。在姑場川。亦有八景。延賢橋。恤農壇。洗筆塘。望春臺。觀海亭。翠陰洞。摘茶巖。種藥堤。

觀旭峰。一名望日亭。張學禮圖錄。近圓覺寺後。

神木。在圓覺寺內。一名古松嶺。胡靖圓覺寺古松詩。知是天工巧自栽。遙瞻海色迥蓬萊。孤根勁挺亭三尺。古幹橫斜蓋二畝。夜靜龍鱗明月照。天空鶴影倚雲來。菁葱已濕千年露。曾見三花幾度開。徐葆光神木詩。圓覺古松號神木。虞庭深護朱欄曲。三尺蟠根二百年。虬枝拳翠攢苔綠。佛座長明無盡燈。珠幡上頌無疆福。右廡重簷廟南向。國王家祠神龕肅。始祖尙圓宗尙貞。高曾四代分昭穆。至今廟食豚如新。川龍藻火施章服。崇元寺裏受恩綸。歸向靈前申號祝。廟中俎祿比貴臣。歲庚王田八十斛。中山之始本三分。山北山南鼎連足。自昔巴志好弄兵。左右鄰邦盡強肉。豈知未及五六傳。天道好還反乎覆。尙圓修德起伊平屋。仁一綫如遙緜。綿綿祀比松年號。曰中山實山北國。祚長休木不凋。瀏瀏靈柯似初沐。

金宮。在宜野灣謝名村。察度王母。天女也。行其地。見石物皆金銀。父勝連按司道大夫取之。曰。此地靈所孕也。作樓閣金宮。

戲馬臺。在今歸仁親泊村。

翠巖。在首里金城村。

白金巖。在兼城絲滿村。巨石圍立。前通一門。中可坐數百人。榕樹蔽之。徐葆光遊山南。與大夫蔡溫等聯句於此。徐葆光絲滿村白金巖詩。邊土行將盡。搖鞭絲滿村。溪深查渡馬。廬合樹爲門。村女窺崖隙。山農列酒罇。白金聯句就。書破翠巖苔。

龍洞。在奧山。萬松蒼蔬。每清風徐來。輒與潮聲答響。爲中山八景之一。徐葆光龍洞松濤詩。中山松最奇。臨水更增勝。虛濤應暮潮。颯然滿秋聽。

金峰洞。在金武村山下。

嶮石。在那霸港口。土名馬加。徐葆光詩。巨石亘港口。天設海門壯。蒼戴儼若浮。虎蹲屹相向。靜鎮留隄沙。怒壁迎風浪。狂瀾却倒逼。安流使徐張。馮夷送潮來。低頭聽收放。中山形勢雄。碧海流虬樣。右翼葉壁張。左臂馬齒傍。外島三十六。遙遙若連障。旗地抱重岡。那霸實其吭。鐵板沙四周。雙壘勢相伏。得此砥中流。長隄更新創。宛宛如遊龍。到海回頭望。當關似一夫。外禦抵千嶂。所以此邦人。雍容自無抗。封貢共升平。萬古皇風暢。

受劍石。在今歸仁故城內。山北王素尊一石爲神。戰敗以石不佑。砍分爲四。今石痕猶在。

山南王故城。在高嶺村。今山南王子孫那姓居之。徐葆光高嶺城詩。高嶺餘空壘。瓦松生簷牆。披圖尋往蹟。策馬踏荒岡。文砌支稀楯。宮溝瀉鴈梁。中原入一到。徙倚立斜陽。

山南王故城。在豐見城山。徐葆光詩。豐見山頭虎豹蹲。霸圖銷歇氣猶存。頹垣宮闕無全瓦。荒草牛羊似破村。蜂割一房曾並立。蝸空半角是誰吞。故城高嶺遙相望。鏡裏西風暮色昏。

山北王故城。在今歸仁村。

佐敷殿。在首里新樋村。尙益王爲世子采地封佐敷。故名。後以居舊宮人。

尙圓王舊宅。在浦添內間村。王始爲內間里主。後避位居於此。

麻氏隱居。在陶廠西。徐葆光詩。尋幽小步廠西村。一曲池塘未掩門。種樹陰成雲滿徑。灌園人老竹生孫。隔牆翠袖翻蕉影。繞砌文螺疊石根。半醉歸來絃管鬧。泉崎橋外落潮痕。

毛家園。在金城村王府西南。國丈毛氏居此。園內有凌霄亭。甚宏麗。

潦園。爲法司蔡溫別墅。在首里王府北。徐葆光詩。潦園一曲倚王城。賜第依然峯室清。松嶺乍通粗闢徑。草亭未蓋已題名。烹菜共品家泉味。剪韭同嘗采地羹。海外荒經與誰續。赤平村裏有蟠明。

碧於亭。在太平島筑山上。

墜兆附

山北王墓。在今歸仁運天村。土人呼百按司墓。

尙圓王祖塋。在葉壁山中。有一山宛轉如游龍。

中山王祖塋。在王城西南。張鍊云。塋中無塚石。碑鐫中山王祖塋。前五峯相對。左右有情。沙水相映。前山開曠。

琉球國志略卷九

爵秩

自古屬國封號誥及其王而其臣之品秩不與聞焉琉球越在重洋聖天子授之王印以示尊寵亦政不欲遙制之爾前使臣徐葆光傳信錄有官制一篇云從其臣紫金大夫蔡溫得其大槩紫金大夫程順則又以所輯官制進臣觀其體制亦頗典重乃徐察其實十不符二三始知蔡程二書係奉其王令新定品秩尚未舉行嗣以三法司恥居正二品班寢之閱十餘年更定大改前規臣叩之日所晉接諸人率多不諳故典無一能言之鄭子最後於餞別之次前所稱蔡溫者尚在通謁求見臣亟問其略奈已龍鍾昏眊語焉不詳今亦惟就所見聞少爲臚列大抵官雖有品不必品有其人官雖分職不必職專其事而君臣之通義無逃天地之間要亦較然可覩也志爵秩

國王 世子嗣位稱權國事奉表請封及見册使皆稱中山王世子明夏子陽錄洪武初賜駝紐鍍金銀印封爲琉球國中山王以比時山南山北並受封故別之秩正二品降皇子親王一等皮弁厚帶國中攝政亦許其弁上加覆縐前後各七旒緻玉常服倒翅烏紗帽國朝不設品印文只稱琉球國王敕文仍加中山二字冠服悉從其便

臣按徐葆光錄有元侯郡侯邑侯郡伯邑伯等爵今皆未見

王子 總理一郡或二郡赤地五色金花帕龍花錦帶其長子世領一郡稱某間切按司

按司。赤地五色花帕。大花錦帶。王子按司。
即不係品。有才德者。授國相職。

臣按國中按司有三等。一爲王子及貴臣遙領之按司。一爲王所領之郡。不設按司。一爲各土著世業之按司。或授以朝列。或選充王壻。皆令常居首里。徐錄云。舊制每府一按司。泝治之權重兵爭。尙眞王改令聚居首里。遙領其地。歲遣察侍紀官一員。知其府事。歲終上其成於按司。

國相。二員。左相裟地五色花冠。錦花帶。右相青地五色花冠。錦花帶。俱正一品。

法司官。三員。從一品。一司除授刑法。一司錢穀出入。一司禮儀圖籍。然事雖分掌。每事必三人集議。議定上之國相。王受成而已。徐錄。分天地人三曹。今亦無此稱。遇請封及謝恩慶賀大典。則遣一員充正使。裟金大夫一員副之。例以首里尙向兩家。毛、翁、馬、夏、七姓爲之。故法司多王叔王舅由紫巾官入國史院。加法司銜。及耳目官有功者升授。久米、那覇、泊、三府人不得爲。偶有爲者。則入居首里。子孫遂爲首里人。紫綾冠。錦帶。有功裟地織花冠。錦帶。

紫巾官。紫金大夫加法司銜。俱正二品。紫綾帕。黃地龍蟒帶。以上皆金簪。

紫巾官。紫金大夫。俱從二品。裟綾帕。黃地龍蟒帶。金花銀簪。

耳目官。四員。正三品。一司賓。土名御鎖側。一典賓。一作司賞。土名御雙紙庫理。一司刑。土名平等側。一司禮。一作管泊。土名泊地頭。皆稱謂者。土名申口。衆黃綾帕。黃地龍蟒帶。以下皆銀簪。遇貢期。則遣一員充正使。正議大夫副之。

正議大夫加耳目官銜。土名申口座。從三品。冠帶同。

吟味官。徐錄作贊議。正議大夫。俱正四品。黃綾帕。赤地龍蟒帶。

那霸官。察侍紀官。中議大夫。長史。中議大夫都通事皆爲之。都通事。俱從四品。冠帶同。

正殿遏闥理官。正五品。黃綾帕。雜色花帶。

副通事加遏闥理官銜。從五品。冠帶同。

正殿勢頭官。正六品。黃絹帕。雜色花帶。

加勢頭官。從六品。冠帶同。

里之子親雲上副通事。正七品。

筑登之親雲上。從七品。俱冠帶同六品。

正殿里之子。土名察度奴示。正八品。紅絹帕。雜色花帶。

里之子座（從八品冠帶同）

正殿筑登之（正九品）

筑登之座（從九品俱冠帶同八品）

臣按自里之子親雲上至筑登之座及國中或呼副通事通事筆者若筆者秀才若秀才臣所謂品不必有其人職不必專其事者此類是也

久米府官紫金大夫四員總理唐榮司一員（即於四員中以一員統轄一村事爲最尊主朝貢禮儀文移）

正議大夫中議大夫長史都通事加遏闍理衙副通事副通事通事（皆久米人秀才習漢文者任其職）

臣按三十六姓皆洪永兩朝所賜至萬曆中存者止蔡鄭梁金林五姓續賜者阮毛兩姓每姓子孫亦不甚繁衍餘寄籍起家貴顯者有之自大夫長史以下由秀才升授今取士之法惟憑總理司及諸長史學中教習僉詞薦舉即許出身徐錄謂秀才每年於十二月試之出四書題令作詩一首或八句或四句能者籍名升爲副通事由此漸升至紫金大夫臣細訪之從無此例

琉球三省中山十四府山南十二府山北九府每府除酋長外遣察侍紀一員掌筆帖一員治之每逢册

封之期。領郡按司率察侍紀親理府事。屬島如八重山、麻姑山、姑彌島、度姑島、烏奴島、奇界島每島除頭目酋長外。遣監撫使一員、掌筆帖二員、治之。餘三十島。則監撫使一員。掌筆帖一員。三省及各島頭目。總名保長。有地頭。（土音之渡弟）俗呼首里大屋子。（土音奴夫即姑）最尊。次大掟。（土音無暇之）又次南掟。（土音符恆之）又次西掟。（土音日升之）又次掟。（土音沒勿之）又次手文士。（土音提姑姑）遞相統轄。惟地頭銀簪。（餘俱銅簪。帽用青綠布不一。）

臣士之家。有上中下三等。上等自里之子始入流品。中等自筑登之始入品。下等略同。未入品者許紅絹帕。若農工商中有勤勞者。令戴青絹紅絹黃絹等帽。以旌異之。

俸米有三等。（有俸米。不論品職。尊卑各有應得之米。王府按時給領。官罷則已有采地。官尊者。或一郡。或兩郡。或一邑。或數邑。或計畝子孫以次遞減。至曾孫則不減。永爲世祿。有功米。俗呼切米。功字之訛也。官尊而有功者。量功者俸米采地之外。加切米。或數百石。或數十石。無定制。臨時視功爲額。其切米亦有三等。有終其身者。雖罷官亦給。有定限數年。或數世者。限滿則止。有永爲世業者。）

僧亦有秩。自房頭歷升法印。至座師而上。人爲最尊。

琉球國志略卷十

賦役錢法附

東瀛之島。如暹羅、蘇門滿喇加、高句麗、爪哇、日本、交趾、占城等國。凡十數。而琉球最貧。明初始受封入貢。亦因以貿遷有無。以供國用。本朝列聖軫恤藩蕃。度越前代。屢免方貢馬匹。且加意懷柔。弛海舶市貨之禁。國中物力。藉是稍紓。故能仰體皇上深仁。子惠黎庶。輕徭薄稅。以治其邦。但地小土磽。山多人少。其度支贏縮。輸納條款。求之聞見未悉其詳。臣謹錄其有據者。以存屬國穉耘蚤民趨事之梗槩云。志賦役。

夏子陽錄。中山田賦。稍寓古人遺法。上下各食其土。無他誅求。惟過世及請封。則從其始日。卽派取穀米。布於各屬島。預爲積貯數年。以供宴犒事畢乃止。

臣按其田有公私之別。公田有二。一爲王府公田。每畝收穀。歲有定額。農民代耕。碾米入倉。王家儲。供及各官俸祿功米支給。悉資於是。一爲各官采地公田。分給各官。與農民均分。凡田土應派公費雜項。則出於官所應分數內。二項田皆不得售買。私田則係民間應募墾闢及自行開墾者。除每畝量納官米外。聽爲世業。仍許售買。然價值甚昂。畝約二三百金。受役之法。各地頭每歲比戶派定人數。有事按名受役。每人役二日。大事則盡役之。官府無役隸。輿皂係其采地之人來受役。視官秩爲多寡。皆月更。

其雜豕薪樵之數。以米石多少爲準。以時供送。

錢法。國中常用寬永錢。每遇册封。則另鑄小錢。開局兌換。非鉛非鐵。大不及鵝眼。無輪廓文字。虛其中以受貫。一百可長寸許。或三十爲一貫。或五十。或一百以至一千。皆自成貫。以草繩穿定。繩頭緊札。以紙封固。用黑硃小印鈐記之。或貫繩散斷。印文擦損。則不堪用。事畢則按數繳還。兌回銀錢。然亦有私鑄。中國人不能辨。時有受其欺者。誤攜以入市。市人不受也。五十五貫當球銀一兩。

徐錄稱洪武永樂皆賜錢。天順二年。請照永樂宣德間例。以銅錢給賜。禮部議寢之。本朝無賜錢例。故國中少中國錢。